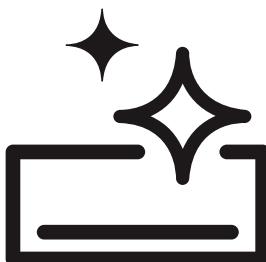




مكيف هواء

دليل المالك



71261 AL



## لرجاع رأة هذا الدليل أولاً!

علينا العزيز،

نرحب بحصولكم على أفضل كفاءة من المنتج الذي يتم إنتاجه في منشآت حديثة ويخضع لعمليات فحص الجودة بدقة. لهذا السبب، أقرأ كاملاً دليل الإستخدام بعناية قبل استخدام المنتج واحفظه ليكون مصدراً للرجوع إليه لاحقاً. وفي حالة تحويل المنتج إلى شخص آخر قم أيضاً بتسليم الدليل إليه.

## دليل الإستخدام اعدك على سلامة دام النهار كل سرير وآمن.

- أقرأ دليل الإستخدام قبل تثبيت المنتج وتشغيله.
- تأكيد من اتباع تعليمات السلامة.

- احتفظ بدليلاً للإستخدام في متداول يدك بسهولة، حيث قد تحتاج إليه لاحقاً.
- أقرأ أيضاً الوثائق المضمنة مع المنتج

لا ننسى أن دليلاً للإستخدام هذا قد ينطوي على موديلات أخرى. يتم ذكر الاختلافات بين الموديلات بوضوح في الدليل.

- هذا المنتج عبارة عن جهاز تكييف هواء تم تصنيعه لأغراض التدفئة والتبريد.

## الرموز وتفسيراتها

هذه الرموز موجودة في دليل الإستخدام:

 معلومات مهمة أو نصائح مفيدة للاستخدام.

 تحذير ضد حالات الخطر من ناحية الحياة والأشياء.

 تحذير ضد الصعق الكهربائي.

 تحذير ضد مادة قابلة للاشتعال.

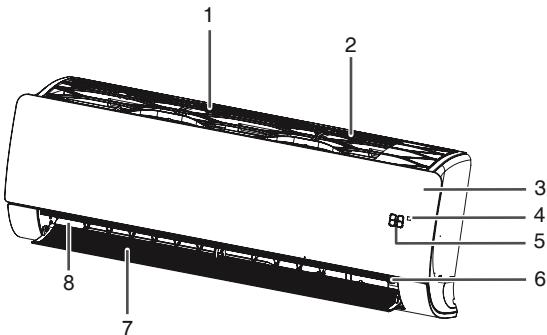


تم إنتاج هذا المنتج بدون التسبب بأضرار للبيئة في منشآت حديثة تحترم البيئة.

مطابق لائحة التحكم في نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (AEEE)

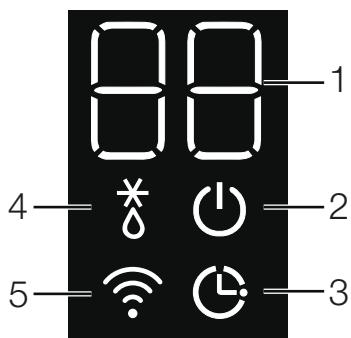
# جدول المحتويات

17	وضع التسخين التلقائي	<b>4</b>	<b>1 مكيف الهواء الخاص بك</b>
17	وضع إزالة الرطوبة	4	المظهر العام
17	وضع المروحة	4	وحدة داخلية
18	ضبط سرعة المروحة	4	عرض حالة التشغيل
18	تعديل درجة الحرارة / التحكم في درجة حرارة الغرفة	5	وحدة خارجية
18	توجيه تدفق الهواء العمودي	6	جهاز تحكم عن بعد لاسلكي
19	توجيه تدفق الهواء الأفقي	7	المواصفات الفنية
19	هواء ناعم بلمسة واحدة	<b>8</b>	<b>2 تعليمات السلامة الهمامة</b>
19	عرض المعلومات	8	الأمن العام
19	تشغيل / إيقاف تشغيل المؤشر	9	البطاريات
19	وظيفة تنقية الهواء النقي الأيوني	9	قصد
20	وظيفة التنظيف التلقائي المؤين	10	سلامة الطفل
20	وظيفة الاقتصاد	10	الامتنان للوائح AEEE والتخلص من منتجات النفايات
21	وظيفة كتم الصوت	10	التخلص من التعبئة والتغليف
21	ضبط الوقت	10	معلومات عملية ومفيدة
22	وظيفة النوع	<b>11</b>	<b>3 اعداد</b>
22	وظيفة التشغيل / الإيقاف التلقائي	12	المكان المناسب للتركيب
22	تشغيل تلقائي	12	التوصيل الكهربائي
23	الإغلاق التلقائي	12	الاستخدام الأول
24	بدء التشغيل التلقائي	12	نقل الجرة
24	تشغيل مكيف الهواء بدون جهاز تحكم عن بعد	<b>13</b>	<b>4 التحضير الأولى</b>
24	وضع تشغيل الاختبار	13	ما يجب القيام به لتوفير الطاقة
25	<b>6 وظيفة HomeWhiz (اختياري)</b>	14	تركيب البطاريات
27	<b>7 الصيانة والتنظيف</b>	14	كيفية العمل
28	تنظيف فلتر الهواء	14	المشكلات التي تحتاج إلى الانتباه إليها عند استخدام جهاز التحكم عن بعد
29	<b>8 المشاكل والحلول</b>	<b>15</b>	<b>5 تشغيل المنتج</b>
30	<b>9 خدمة العملاء</b>	15	تشغيل مكيف الهواء
		15	أوضاع التشغيل
		15	اختبار الوضع
		15	تبريد الغرفة
		15	وظيفة التبريد السريع
		16	تدفئة الغرفة
		16	وظيفة تسخين سريع

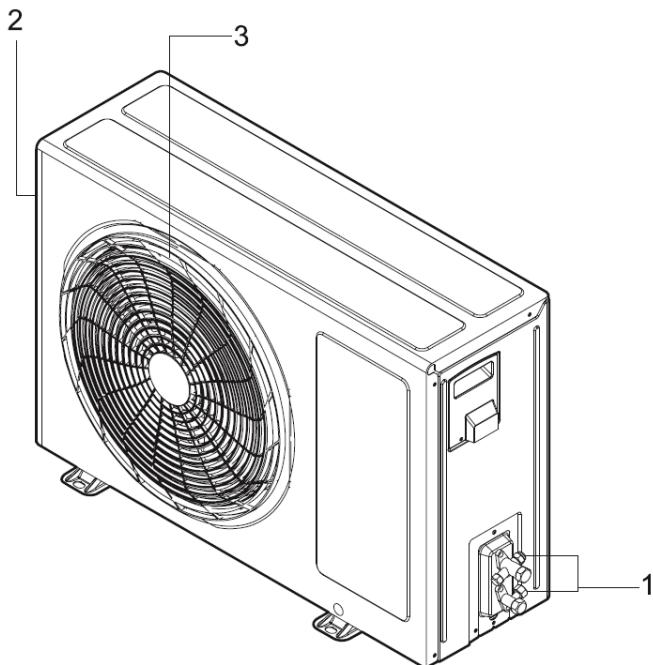


- 1- زر التشغيل اليدوي
- 2- مستقبل الإشارة
- 3- مؤشر مخفى
- 4- مؤين
- 5- الجناح العمودي
- 6- الجناح الأفقي
- 7- مجاري الهواء
- 8- فلتر M3
- 9- فلتر الهواء
- 10- اللوحة الأمامية

### شاشة عرض وضع لتشغيل



- 1- العرض الرقمي
- 2- ضوء تشغيل / إيقاف
- 3- المؤقت - وضع السكون
- 4- ضوء تنذير
- 5- ضوء الاتصال اللاسلكي



- 1 صمامات ووصلة أنبوب الوحدة الداخلية
- 2 منفذ دخول الهواء (في الخلف والجانب)
- 3 منفذ خروج الهواء

# التحكم عن بعد

تفصير	لوحة التحكم	شاشة عرض
وظيفة التبريد بالتدفق البارد: يرفع أو تقل درجة حرارة المكان الداخلي في وقت قصير.		
لـ مواء لـ نـ اعـ: توجه تدفق الهواء القائم مباشرةً للأعلى أو الأسفل.		
وظيفة التبريد مع عـ فـ يـورـ لـ طـقـ: تفعل توفير الطاقة. هذه الوضعية تكون من ثلاثة مراحل.		
وظيفة لـ قـ لـ قـ وـ صـوتـ: يخفض مستوى صوت الوحدة الخارجية.		
سرعة هـ رـ وـ هـ رـ لـ وـ حـ دـ لـ دـ اـخـ: يضبط سرعة المروحة.		
ضبط درجة لـ حـ رـ اـرـ: يضبط درجة حرارة الغرفة أثناء التبريد والتدفئة.		
الـ اـتـيـ الـ يـ فـ عـ رـ عـ طـيـ <ـ >ـ سـ وـ لـ مـ وـ سـ وـ سـ: يتم الإنقال عند الضغط في نفس الوقت على أزرار "النوم" و "الموقت" معاً لمدة 10 ثانية.		
الـ اـسـتـ غـ يـ لـ الـ تـوـ يـ فـ: يشغل و يوقف تشغيل المكيف.		—
ضـ عـ يـ قـ لـ تـ بـرـ يـ دـ: تبريد الغرفة.		Soğut
ضـ عـ يـ قـ لـ شـ تـ غـ يـ لـ الـ تـبـيـ اـيـ: يقوم بالتدفئة أو التبريد وفقاً لدرجة الحرارة المحددة.		Soğutuyor
ضـ عـ يـ قـ لـ تـ غـ يـ صـ مـ لـ لـ رـ طـيـ: يتخلص من الرطوبة الموجودة في المحيط.		Mod
ضـ عـ يـ لـ مـ رـ وـ هـ رـ: يوفر تدفق الهواء الموجود في المحيط.		
ضـ عـ يـ قـ لـ شـهـيـ ةـ: يقوم بتدفئة المحيط.		Isıt
نـ يـ جـ يـ هـ لـ موـاهـ: يضبط تدفق الهواء عمودياً.		Dikay
نـ يـ جـ يـ هـ لـ موـاهـ: يضبط تدفق الهواء أفقياً.		Yatay
الـ اـنـظـافـةـ: عند التشغيل في وضعية النظافة لمدة 15 دقيقة وبردجة حرارة 56 مئوية وما فوق، يتم القضاء على 99,99% من جراثيم الإشريكية الفولونية والبكتيريا الكروية العنفوانية الذهبية، وعلى 99,99% من فيروس كورونا البغري و فيروس إنفلونزا آسيون: يتخلص من الجسيمات المجهريّة الموجودة في البيئة من خلال تأمين البيئة. يتخلص من الروائح الكريهة.		Hijyen/Ion
وظيفة لـ نـ وـمـ: يمنع تدفقه أو تبريد الغرفة بشكل زائد أثناء النوم.		Uyku
الـ اـسـتـ غـ يـ لـ لـ قـ عـ ئـيـ: يشغل المكيف في الساعة المحددة.		Zamanlayici
قفـ لـ تـ غـ يـ لـ الـ شـهـيـ اـيـ: يوقف تشغيل المكيف في الساعة المحددة.		Aç
لـ غـ اـعـ دـ اـدـ دـ لـ قـ: يغلي كافة إعدادات الوقت.		Kapat
يـ وـكـ علىـ الإـعـادـاتـ المـحـدـدـةـ منـ أـجـلـ المـؤـقـتـ وـ السـاعـةـ		Onay
عـ دـ الضـعـطـ عـ لـ زـرـ "ـ المـؤـقـتـ" (ـ زـ) لـ مـدـةـ 3ـ ثـوـانـ باـسـتـمـارـ، يـتمـ الدـخـولـ إـلـىـ قـسـمـ ضـبـطـ سـاعـةـ جـهاـزـ التـحـكـمـ.		Ortam Sıcaklık
عـ دـ الضـعـطـ عـ لـ زـرـ "ـ التـاكـيدـ" (ـ زـ) لـ مـدـةـ 3ـ ثـوـانـ باـسـتـمـارـ، يـظـهـرـ درـجـةـ حـرـارـةـ الـمـحـيـطـ عـلـىـ شـاشـةـ جـهاـزـ التـحـكـمـ.		Iptal Et
عـ دـ الضـعـطـ عـ لـ زـرـ "ـ النـومـ" (ـ زـ) لـ مـدـةـ 3ـ ثـوـانـ باـسـتـمـارـ، يـشـخـلـ /ـ يـقـاـقـ المـؤـقـتـ الـمـوـجـودـ عـلـىـ المـكـيفـ.		Ortam Sıcaklık



# الجدول الفني

الخصائص التقنية

71261 AL		الخصائص
12000	جدة حرارية / ساعة	السعة
3517	وات	
13648	جدة حرارية / ساعة	
4000	وات	
1160	وات	
1130	وات	
3,03 / 3,54	W/W	
6,2 / 4,0	W/W	
A++	-	
A+	-	
3,5	كيلو وات	نوع الكفاءة الموسمية
2,5	كيلو وات	حمل التصميم
198	كيلو وات	استهلاك الطاقة السنوية
875	كيلو وات	سعية التخزين من الرطوبة
1,3	تر/ ساعة	معلومات ذرية الطاقة
220-240 / 1 / 50	فترات / هيرتز	التيار المحسوب (عادي / حد أقصى)
5,2 / 6,2	مبير	أمان أوغراماتيكى نوع C
5,1 / 7,0	مبير	ضغط الصوت (اللوم)
16	مبير	الوحدة الداخلية
15	مبير	الوحدة الداخلية
59	مديبيل	قدرة الصوت
65	مديبيل	الوحدة الخارجية
9,6	كغ	الوحدة الداخلية
26,0	كغ	الوحدة الخارجية

● من أجل تحسين جودة المنتج ، يمكن تغيير الموصفات التقنية دون إشعار مسبق.

● الأشكال الموجودة في دليل الاستخدام هي أشكال بنيانية، وقد لا تكون مناسبة للمنتج بشكل تام.

● القيم المعلنة في الإشارات الملصقة على المنتج أو المستندات المطبوعة الأخرى المقدمة مع المنتج هي القيم التي تم الحصول عليها في بيئة المختبر وفقاً للمعايير ذات الصلة. قد تختلف هذه القيم اعتماداً على ظروف الاستخدام والبيئة للمنتج.

\* قيمة EER و COP هي نسب كفاءة الطاقة، وتم حسابها وفقاً لمعايير القياس TS EN 14511 . التبريد: درجة حرارة البيئة الداخلية 27 مئوية درجة الحرارة الجافة، 19 مئوية درجة الحرارة الرطبة/ البيئة الخارجية: 35 مئوية درجة الحرارة الجافة، 24 مئوية درجة الحرارة الرطبة.

. التدفئة: درجة حرارة البيئة الداخلية 20 مئوية KY، 15 مئوية YT/البيئة الخارجية: 7 مئوية KT، 6 مئوية YT . \*\* قيمة SCOP و SEER هي نسب كفاءة الطاقة الموسمية، وتم حسابها وفقاً لمعايير القياس TS EN 14825 .

● بيانات الكatalog، هي قيمة استهلاك الطاقة المحددة بناءً على نتائج الاختبارات المعيارية. استهلاك الطاقة الحقيقي قد يظهر اختلافاً وفق الشروط التي يتم استخدام الجهاز فيها.

● KT: درجة حرارة مقياس حرارة الجاف، YT: درجة حرارة مقياس حرارة الرطب.

- يحتوي هذا القسم على تعليمات السلامة المساعدة في منع الإصابة الشخصية أو مخاطر تلف الممتلكات. إذا لم يتم اتباع هذه التعليمات ، كافة الضمانات تصبح غير سارية الملاحية.
- لسلامة لعامة**
- تأكك من أن تدفق الهواء لا يتأي مباشرة إلى جسمك لفترة طويلة.
  - اضبط المنتج على درجة الحرارة التي تناسب شروط المنتج والظروف الصحية.
  - لا تشرب الماء الخارج المنتج. وإذا فقد تواجه مشاكل صحية خطيرة.
  - لا تستخدم المنتج لفترة طويلة في المناطق التي لا يدخلها أي هواء.
  - يجب تهوية البيئة من حين لآخر عند تشغيل المنتج في نفس الوقت مع الموقف ، إلخ.
  - بعد إيقاف المنتج ، انتظر 3 دقائق لبدء تشغيله مرة أخرى. فقد يفضل أمان الشبكة الخاصة بك.
  - إذا كانت الرطوبة عالية جداً أو كان الباب أو النافذة مفتوحة، فلا تترك المنتج قيد التشغيل لفترة طويلة.
  - قد بتوصيل المنتج بشبكة كهربائية تحتوي على خط أرضي و محمية بواسطة آمان ينطافق مع الفيتور الوارد في جدول "الموصفات". من أجل الاستخدام مع أو بدون محول ، لا تنس أن يتم تركيب التيار الكهربائي بواسطة كهربائي مؤهل. لن تكون شركتنا مسؤولة عن أي أضرار قد تحدث إذا تم استخدام المنتج دون تاريف وفقاً للوائح المحلية.
  - تأكك من أن جيد التيار الكهربائي مناسب للمنتج.
  - استخدم الصمامات الثقانية من النوع المتأخر (نوع-C) مطابقة لموديل المنتج.
  - لا تتلف دائرة التبريد حيث يحدث تدفق غاز التبريد في المنتج باستخدام أنواع حادة أو ثاقبة. إذا تم تقب فقوس غاز المبادل الحراري وطلاءات السطح العلوى في ملحقات الأنابيب ، فإن غاز التبريد الذي يتسرّب يسبب تهيج الجلد وإصابات العين.
- أثناء التشغيل، لا تقم بتنغطية منفذ مدخل ومخرج الهواء في المنتج والوحدة الخارجية بأي أجسام.
- لا ترش المنتج بغازات قابلة للاشتعال وغازات التبريد.
  - لا تقم بدخول بذلك أو أي شيء آخر في منفذ مدخل ومخرج الهواء في الوحدات الداخلية والخارجية أثناء تشغيل المنتج.
  - يمكن أن يتسبّب المراوح الموجودة في القسم الداخلي إصابات خطيرة.
  - لا تفتح اللوحة الأمامية أثناء تشغيل المنتج. لا تمس فانز نيو بلازما، إذا كانت موجودة في المنتج.
  - عند حدوث تسرب لغاز التبريد في المنتج، افتح النوافذ لتهوية البيئة وأصلح بالخدمة المعتادة.
  - عندما يحدث تسرب غاز قابل للانشغال في لبيبة المواجه بها المنتج ، قم بإيقاف تشغيل الغاز ومكيف الهواء. لا تقم بإعادة تشغيل مكيف الهواء دون تهوية البيئة تماماً.
  - لا تضع السخانات بالقرب من المنتج وسلك الطاقة. الحرارة الزائدة التي يمكن أن تترتب من هذه الأجهزة يمكن أن يتسبّب ذوبان في الأجزاء البلاستيكية من المنتج.
  - اقطع الطاقة عن الأمان الآوتوماتيكي عند انقطاع التيار الكهربائي أو في حالة حدوث عاصفة. إهمال هذا يمكن أن يؤدي إلى حريق أو صدمة كهربائية.
  - تأكك من أن سلك الطاقة (أو القابس إن وجد) غير مكسور أو غير ممزق. إذا تم إهماله ، فقد يتسبّب في صدمة كهربائية أو تلف المنتج.
  - لا تلمس ولا تتنفس المنتج باليدي مبللة ، ولا تصلّمه. إذا أهملت ذلك، فقد يتسبّب ذلك في حدوث صدمة كهربائية أو تلف المنتج.
  - لا تقم بتشغيل المنتج إذا كان سلك الطاقة تالقاً. اتصل بالخدمة المعتمدة.
  - لا تشد الكابل الكهربائي للمنتج. أي ضرر يلحق بالكابل قد يسبب صدمة كهربائية.



يستخدم غاز سائل للتبريد من نوع R32 قادر للاشتعال. هناك خط شوب حريق إذا كان هناك تسرب لغاز التبريد والتعرض لمصدر اشتعال خارجي.

حافظ على كابل الطاقة بعيدا عن مصادر الحرارة.

لا تضع أي أشياء فوق كابل الطاقة.

إذا لم يتم استخدام المنتج لفترة طويلة ، قم بفصل الوصلة الكهربائية عن الآمان.

إذا كان المنتج مثلاً بأي شكل من الأشكال، فاتصل بالخدمة المعتمدة.

امن الأجزاء الكهربائية من ملامسة الماء. إذا لامست الأجزاء الكهربائية للمنتج الماء، فقم بإيقاف تشغيله واتصل بالخدمة المعتمدة.

إذا كان هناك صوت أو دخان أو رائحة غريبة من المنتج ، قم بإيقاف تشغيله من الآمان واتصل بالخدمة المعتمدة.

تأكد من فصل المنتج عن الآمان أثناء التركيب والصيانة والتقطيف والإصلاح.

قد دائماً يتکلف الخدمة المعتمدة بالتركيب والإصلاح. لا يمكن اعتبار الشركة المصنعة مسؤولة عن أي أضرار قد تنشأ بسبب الإجراءات التي يقوم بها أشخاص غير مصرح لهم.

لا تعرض الناس أو الحيوانات أو النباتات للرياح الساخنة أو الباردة الخارجية من مكيف الهواء.

تأكد من استخدام الأجزاء المحددة في قائمة أجزاء الخدمة فقط. لا تقم أبداً بإجراء تغييرات على الجهاز. وإلا فقد يسبب الوفاة أو الإصابات الخطيرة أو ثلث المنتج.

في حالة حدوث فيضانات ، إذا كان مكيف الهواء مغمور تحت الماء ، فاتصل بالخدمة المعتمدة. في حالة إهمال ذلك، يمكن أن يسبّب انفجاراً أو حريقاً.

لا تضع أي أشياء على مكيف الهواء. قد يتلف المنتج.

من أجل تنظيف الجزء الداخلي ، اتصل بالخدمة المعتمدة أو الوكيل الذي اشتريت منه المنتج. لا ينبغي استخدام المنظفات لأنها تسبب تأكل وضرر السطح.

## • الباطریات

• لا تعرّض البطاریات لأشعة الشمس المباشرة أو اللہب والدخن أو درجات الحرارة الشديدة.

• لا تستخدم البطاریات المستعملة والبطاریات الجديدة معاً.

• استبدل البطاریات المتهبطة فقط ببطاریات من نفس النوع والقيمة والميزات. لا تستخدم بطاریات قابلة لإعادة الشحن.

• تخلص من البطاریات المتهبطة وفقاً للقوانين واللوائح المحلية. بهذه الطريقة ، فإنك تساهم في الوقاية من الأضرار المحتملة للبيئة وصحة الإنسان.

• لا تستخدم مهازن التكميم عن بعد إذا كانت البطاریات متهبطة. إذا لامس السائل المتدفق بشرتك أو ملمسك ، اغسله بالوفير من الماء النظيف.

• لا تبتلع السائل المتدفق من البطاریات. إذا ابتلعته ، فاتصل بأقرب مؤسسة صحية إليك.

## • الهدف من الاستخدام

• تم تصميم هذا المنتج للاستخدام في الأماكن المغلقة.

• مدة صلاحية المنتج الذي اشتريته هو 10 سنوات. هذا هو الوقت الذي يكون لدى الشركة المصنعة الوقت الكافي للحفاظ على قطع الغيار اللازمة بحيث يمكن للمنتج أن يعمل على النحو المحدد.

• يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات ، والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الإدراكية أو المقلية المحدودة ، والأشخاص الذين يعانون من نقص الخبرة و / أو المعرفة إذا تلقوا تعليمات حول كيفية استخدام الجهاز بأمان وفيه المخاطر التي تحدث.

• لا تستخدم المنتج إلا لتبريد مكانك (على سبيل المثال ، لحماية الأجهزة الحساسة والمواد الغذائية والحيوانات الأليفة والنباتات والأعمال الفنية). المنتج ليس نظام تبريد خاص ، ولكن مكيف هواء استهلاكي. مثل هذه الاستخدامات قد تلحق الضرر بهذه العناصر.

- المنتجات الكهربائية تشكل خطراً على الأطفال، أبق الأطفال بعيداً عن المنتج أثناء تشغيل المنتج ولا تسمح للأطفال باللعب بالمنتج.
- يجب إبقاء اهتمام خاص لمستويات درجة حرارة الغرفة مع الأطفال الصغار وكبار السن.
- مواد التغليف تشكل خطراً على الأطفال. احفظ مواد التغليف بعيداً عن متناول الأطفال.
- تأكد من أن الأطفال لا يصعدون إلى الوحدة الخارجية لمكيف الهواء ولا يحدثون أية ضربات له، وإلا فقد يسبب وفاة أو ثلث المنتج.

#### ٤ مطابقة لائحة AEEE والتحقق من فوایات لمنتج

- يجب أن يتم التخلص من الزيت وغاز التبريد وذلك الأجزاء الأخرى وفقاً للوائح المحلية والوطنية ذات الصلة.
- لا تفكك النظام بنفسك، يجب أن تقوم الدائرة المختصة بفكك النظام والعمليات المتعلقة بغاز التبريد أو الزيت أو الأجزاء الأخرى وفقاً للوائح المحلية والوطنية ذات الصلة.



هذا المنتج لا يحتوي على المواد الضارة والمحظورة المحددة في "الائحة مرافق تفكيك الأجهزة الكهربائية والإلكترونية" المنشورة من قبل وزارة البيئة والتخطيط المدني التركي. مطابق للائحة AEEE. هذا المنتج تم تصنيعه من قطع ومواد ذات جودة عالية وقابل لإعادة التدوير والاستخدام من جديد. لهذا السبب، في نهاية فترة صلاحية المنتج لا تخلص منه مع النفايات المنزلية أو النفايات الأخرى. خذه إلى نقطة تجميع إعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. أسأل الإداره المحلية الموجودة في منطقتك عن نقط التجميع هذه. ساعد في حماية البيئة والموارد الطبيعية من خلال إعادة تدوير المنتجات المستخدمة. اقطع سلك الطاقة من أجل سلامه الأطفال قبل التخلص من المنتج.

#### ٥ حل ص من التغلييف

عنوة المنتج مصنوعة من مواد معاد تدويرها. افرزها وتخلص منها وفتعليمات النفايات. لا تتخلص منها مع النفايات المنزلية العاديّة.

#### ٦ ان ات ع ملي ة و م ف ي دة

- لا تقرط في تبريد غرفتك. هذا ليس جيداً لصحتك فحسب ، بل يسبب أيضاً استهلاكاً مفرطاً للكهرباء.
- عندما يكون مكيف الهواء قيد التشغيل ، امنع أشعة الشمس من الدخول مباشرةً ، وحافظ على سطائر الشمس مغلقة.
- اضبط اتجاه الأجنحة الرئيسية والأفقية للمنتج ، مما يضمن توزيع درجة حرارة الغرفة وتوفيق الهواء بشكل متوازن في الغرفة.
- إن استخدام السطائر المهاوية في الأماكن الكبيرة التي تكون فيها الأبواب مفتوحة دائماً ، مثل الكافيتريات والمطاعم ، سيقلل من استهلاك الكهرباء ويضمن كفاءة أفضل من المنتج. في هذه الحالة ، تصل البيئة إلى درجة الحرارة المطلوبة بسرعة أكبر.
- للحفاظ على الهواء البارد والدافئ في الغرفة ، أبق الأبواب والنوافذ مغلقة قدر الإمكان.
- نظف بانتظام فلتر الغبار القابل للغسل في بداية ونهاية الموسم. يعمل الأنسداد في فلتر الغبار القابل للغسل على تقليل تدفق الهواء والتبريد والتخلص من الرطوبة. إذا لم يتم تنظيف فلتر الغبار القابل للغسل بانتظام ، فستتضخم سعة التبريد والتخشين وسيتم إهدار بعض الكهرباء المستخدمة.
- قم بتهوية الغرفة عن طريق فتح النوافذ على فترات منتظمة، حيث يتم الاحتفاظ بالنوافذ مغلقة أثناء تشغيل المنتج.
- إذا لم يتم تشغيل المنتج لفترة طويلة ، فقم بتشغيله في وضعية المروحة لمدة 3-2 ساعات ، مما يزيل الرطوبة الموجودة داخل منتجك. ثم قم بإيقاف تشغيله من الأمان.
- نظراً لأن مكيف الهواء سيُجفِّف الهواء في الغرفة عند تشغيله في وضعية التدفئة ، يمكن استخدام المنتجات التي ترتبط الهواء بالبيئة مع مكيف الهواء.

- اتصل بأقرب خدمة معتمدة لتركيب المنتج قبل الاتصال بالخدمة المعتمدة لجعل المنتج جاهزاً للاستخدام ، تأكيد من أن التأسيسات الكهربائية وتصريف المياه مناسبة. إذا كان خلاف ذلك ، فاتصل بكهربائي وسيلاك مؤهل لعمل الترتيبات اللازمة.
- يجب إجراء الترقيب والتوصيات الكهربائية من قبل وكل الخدمة المعتمدة. لا يمكن اعتبار الشركة المصنعة مسؤولة عن أي أضرار قد تنشأ بسبب الإجراءات التي تقوم بها الشخص غير مصرح لهم.
- قبل تركيب المنتج ،تحقق من عدم وجود أي ضرر يلحق به. في حالة ثلف المنتج، لا تقم بتركيبيه. تشكل المنتجات التالفة خطراً على سلامتك.
- يجب أن يكون لدى أي شخص يعمل على دائرة التبريد شهادة سارية المفعول صادرة عن السلطة المختصة ، والتي توكل قدراته على العمل باستخدام سائل التبريد المعترف به من قبل القطاع.
- يجب تنفيذ إجراءات الصيانة فقط على النحو الموصى به من قبل الشركة المصنعة. يجب إجراء عمليات الصيانة والإصلاح التي تتطلب دعم موظفين آخرين ذوي خبرات مختلفة تحت إشراف شخص يتقن استخدام المبردات الفاible للاشتغال.
- يجب تخزين الجهاز في مكان يبعد التهوية ، مناسب للحجم المحدد للتشغيل.
- يجب تخزين الأجهزة بشكل لا يتعرض للهب المفتوح باستمرار (مثل جهاز غاز يعمل) ومصادر الاشتعال (مثل سخان كهربائي المفتوح).
- يجب تخزين الجهاز بشكل لا يتعرض لأضراراً ميكانيكية.
- يجب أن يتم التركيب وفقاً للمعايير المحلية أو في حالة عدم وجود معايير محلية ، يجب الامتثال لمعايير NFPA 70 / ANSI C1-1003 الكهربائية الوطنية.
- إعداد المكان الذي سيتم تركيب المنتج فيه ، وكذلك تجهيز التأسيسات الكهربائية ومهام الصرف الصحي ، تعود إلى العميل.
- يجب تشديد وأتأمين وصلة كابل الوحدة الداخلية / الوحدة الخارجية و يجب أن يتبع الكابل مساراً مناسباً حتى لا يتم شده بأي حمل من قبل المخططة. قد يتسبب الوصول غير السليم في توليد الحرارة أو الحريق.
- قم بتنشيط اللوحة وغطاء صندوق التحكم بشكل آمن.
- لا تقم بتركيب مكيف الهواء بالقرب من الأماكن التي يوجد فيها خط الانفجار أو الاحتراق. يمكن أن يسبب انفجاراً أو حرقاً.
- لا تخلط أي غاز أو هواء في النظام باستخدام سائل التبريد المستخدم في النظام.
- إذا دخل الهواء إلى نظام التبريد ، فقد يتسبب ذلك في ضغوط عالية جداً ، مما قد يؤدي إلى إصابات أو تعطل الجهاز.
- استخدم المواد المعبأة مثل البراغي أو المسامير أو البطاريات بعناية بعد التركيب أو الإصلاح. خلاف ذلك ، يمكن أن يسبب إصابة خطيرة.
- قم بتركيب خرطوم تصريف ماء التبريد بحيث يتدفق بسهولة.
- إذا تم إهمال ذلك ، فسوف يتسبب ذلك في ثلف المنتج.
- عند تركيب مكيف الهواء أو إصلاحه ، تأكيد من التحقق من عدم وجود تسرب لسائل التبريد. إذا كان هناك تسرب ، فلا تلمس السائل. يمكن أن يسبب في ثلف المنتج.

## المكان المناسب للتنبيه

- لا تقم بتركيب مكيف الهواء على سطح مكسور أو حيث يوجد خطر السقوط. يمكن أن يسبب الوفاة أو الإصابة الخطيرة أو تلف المنتج.
- قم بتركيب المنتج على أرضية مستقرة ومسطحة في البيئات التي لا توجد فيها إمكانية للتجمد.
- تأكيد من أن مكان التركيب لا يتدهور بمرور الوقت.
- لا تقم بتركيب المنتج في مكان يمكن أن تضر فيه الصوپاء والهواء الساخن الناتج عن الوحدة الخارجية بالجiran.
- لا تقم بتركيب المنتج في مكان يتعرض فيه مبشرة لرياح (رذاذ الملح) التي تهب من البحر.
- يجب عدم تركيب الوحدة الداخلية على العناصر التالفة مثل شاشة LCD ووحدة التفريز وذلك لتجنب خطر التسرب.

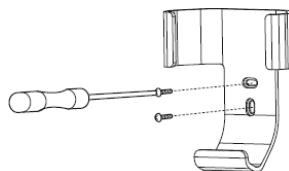
## الربط الكهربائي

قم بتوصيل المنتج بشبكة كهربائية تحتوي على خط أرضي و محمية بواسطة آمان يتوافق مع القيم المواردة في جدول "المواصفات". إن تكون شركتنا مسؤولة عن أي أضرار قد تحدث إذا تم استخدام المنتج دون تأريض وفقاً للائحة المحلية.

- يجب أن يتوافق التوصيل مع اللوائح الوطنية.
- يجب أن يكون آمان المنتج سهل الوصول إليه بعد التركيب.
- يتم تحديد الجهد وحماية الآمان المسموح بها في قسم "المواصفات". إذا كانت القمية الحالية للأمان في منزلك لا تتطابق مع جدول "المواصفات" ، فقم بتوصيل آمان التيار المناسب قبل كهربائي مؤهل.
- يجب أن يكون الجهد المحدد معدلاً لجهد التيار الكهربائي.
- لا تقم بالتوصيل بكميات التغذية أو المتفاوت المتقدمة أعد تركيب الكابل إذا كان مشودداً أو مقسراً أو بالياً أو مكسوراً. إذا أهملته، فقد يتسبب ذلك في حدوث صدمة كهربائية أو تلف المنتج.
- لا تستخدم كابل الطاقة والقابس والمقبس التالفة. إهمال هذا يمكن أن يؤدي إلى حريق أو صدمة كهربائية.
- يجب أن يكون للأمان الرئيسي والمفاتيح فجوة اتصال لا تقل عن 3 مم.
- لا تقم بتوصيل كابل التأثيريض ببابيب الغاز أو قضبان الصواعق أو كابل الهاتف الأرضي. إذا أهملت ذلك ، فقد يتسبب ذلك في حدوث صدمة كهربائية أو تلف المنتج.
- يجب استبدال كابل الطاقة التالف للمنتج من قبل الخدمة المتمدة.
- إذا كان المنتج تالفاً ، فلا ينبغي تشغيله دون إصلاح! فهناك خطر حدوث صدمة كهربائية!

**ثبّت علاقة جهاز التحكم عن بعد على الحائط**  
للحماية جهاز التحكم عن بعد، لا تقم بثبيته في مكان يتعرض لضوء الشمس  
المباشر.

- قم بثبيته في مكان آمن يسهل الوصول إليه.
- قم بتركيب علاقه جهاز التحكم بواسطة مفك البراغي وباستخدام اثنين من البراغي.



3. ضع جهاز التحكم عن بعد داخل علاقه جهاز التحكم.



يمكنك ثبّت علاقه جهاز التحكم على الحائط عن طريق لصق الشريط الموجود مع مجموعة الدليل على الجزء الخلفي من علاقه جهاز التحكم.

**الاستخدام الأول**  
قبل البدء في استخدام المنتج ، تأكّد من إجراء الاستعدادات وفقاً للتعليمات الواردة في قسمي "تعليمات السلامة المهمة" و "التركيب".

- نقل المنتج**  
إذا كنت بحاجة إلى نقل المنتج إلى مكان آخر ، فاتصل بمركز الخدمة المعتمد.
- كن حذراً عند إخراج مكيف الهواء من تغفيفه وعند تركيب مكيف الهواء. وإلا فقد تتعرّض لإصابة خطيرة أو تلف المنتج.
  - يجب أن يحمل الجهاز شخصان على الأقل أو بمساعدة رافعة شوكيّة. خلاف ذلك ، قد يسبّب الإصابة.

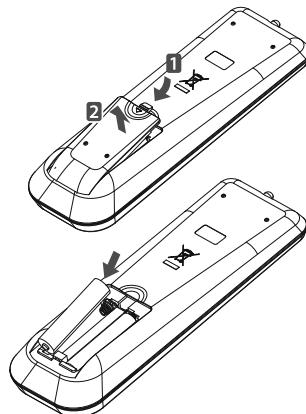
- من المهم مراعاة قواعد تخطيط الوحدات الداخلية والخارجية أثناء التركيب. على وجه الخصوص ، يجب ألا تحتوي الوحدات على أجسام أمام قنوات مدخل ومخرج الهواء وفتحات التفريغ لمنع تدفق الهواء.
- سيؤدي ضيبيط مكيف الهواء على قيم أقل من درجة الحرارة التي تحتاجها إلى زيادة استهلاك الطاقة وتقليل تأثير الراحة. بدلاً من درجة الحرارة المنخفضة / العالية المستقرة ، يمكنك استخدام مكيف الهواء بقيم درجة حرارة أكثر ملاءمة وفقاً لاحتياجاتك.
- نظف فلاتر إيقاف العبار في مكيف الهواء على فترات منتظمة. سيؤدي انسداد الفلاتر بمرور الوقت إلى منع تدفق الهواء ، مما يمنعك من الحصول على الأداء الذي تتوقعه من مكيف الهواء. نظرًا لأن هذا سيصعب عمل مكيف الهواء ، فإنه سيؤدي أيضاً إلى زيادة استهلاك الطاقة.
- تنظيف المبادلات الحرارية في الوحدات الداخلية والخارجية لمكيف الهواء مهم جدًا. يؤدي تلوث أو إعاقة المبادلات الحرارية إلى عمل مكيف الهواء بجهد أكبر لـ إلاد التبريد / التدفئة المطلوبة ، وبالتالي زيادة استهلاك الطاقة. لذلك ، نوصي بضيبيط مكيف الهواء مرة واحدة على الأقل في السنة. (الصيانة السنوية لا يعطيها الصمان).
- يمكنك تقليل استهلاك الطاقة باستخدام ميزة البرمجة الخاصة بمكيف الهواء. عندما لا تستخدم المكان ، يمكنك إيقاف تشغيل مكيف الهواء وإعادة تشغيله عندما تستخدمنه.
- نوصي بضيبيط أخذة توجيه تدفق الهواء حتى لا تزدوج الأشخاص في المكان. سيساعدك استخدام ميزة "Chaos Swing" على تحقيق توزيع هواء أكثر توازناً داخل المكان.
- تأكيد من أن سعة مكيف الهواء مناسبة للمكان الذي تزيد استخدامه فيه. نظراً لأن سعة التبريد أصغر من احتياجات المساحة ، سيتعين على مكيف الهواء الحفاظ على تشغيل الصاغط باستمرار وسيؤدي استهلاك الطاقة لأنه لن يكون قادرًا على توفير تبريد فعال.
- إذا كانت سعة التبريد أكبر من احتياجات المساحة ، فسوف تبرد البيئة بسرعة كبيرة وتقلل الصاغط وتشغيله بشكل متكرر. هذا سيزيد من استهلاك الطاقة لمكيف الهواء. بالإضافة إلى ذلك ، تنتفع مكيفات الهواء ذات السعة العالية بحجم أكبر ، لذلك ستتزعج من الضوضاء في المساحة ، والتي تتطلب أصغر من سعة تكييف الهواء.
- يزيد العزل الحراري للمكان الذي تستخدم فيه مكيف الهواء من راحتك ويفعل من استهلاكك للطاقة. لذلك ، من المهم عزل نقاط تفريغ الحرارة في المكان جيداً. بالإضافة إلى ذلك ، يجب إغلاق أبواب ونوافذ المكان أثناء استخدام تكييف الهواء. إذا كان من الضروري إبقاء الأبواب مفتوحة (في أماكن مثل المتاجر والمحال التجارية) ، فيجب استخدام أحجزة مثل الستائر الهوائية التي تمنع تدفق الهواء الساخن أو البارد من الخارج.
- إن استخدام ستائر الشمس أو الستائر خلال الساعات التي تدخل فيها الشمس مباشرة من خلال النوافذ يمكن زيادة استهلاك الطاقة لمكيف الهواء.
- عندما تكون الوحدة الخارجية تحت أشعة الشمس مباشرة ، فإن الحماية من أشعة الشمس المباشرة باستخدام مظلة وشمسية وما إلى ذلك (شرط لا تتدخل مع تدفق الهواء للوحدة الخارجية) تمنع زيادة استهلاك الطاقة.

## عند استخدام جهاز التحكم عن بعد ماذا احترس من

- عند استخدام جهاز التحكم عن بعد، اضغط على الإشارة الموجودة على مكيف الهواء باتجاه جهاز الاستقبال.
- تأكد من عدم وجود عوائق بين جهاز التحكم عن بعد ومستقبل مكيف الهواء.
- إذا لم يكن هناك صوت تتبّيه من مكيف الهواء عند الضغط على مفاتيح التحكم عن بعد ، فلن يتم استقبال الإشارة. اضغط على الزر مرة أخرى.
- لا تسقط جهاز التحكم عن بعد.
- لا تضع جهاز التحكم عن بعد في مكان يتلقى فيه أشعة الشمس مباشرةً أو بالقرب من جهاز يبعث للحرارة.
- لا تقم بتركيب بطاريات قابلة لإعادة الشحن على جهاز التحكم عن بعد، والتي يختلف شكلها وحجمها وأدائها عن البطاريات التقليدية. إذا كنت لن تقوم بتشغيل مكيف الهواء لفترة طويلة ، قم بإزالة البطاريات من جهاز التحكم عن بعد.

## تركيب البطاريات

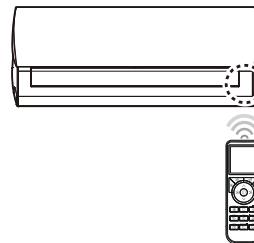
- افتح غطاء حجرة بطارية جهاز التحكم عن بعد في اتجاه السهم. ضع بطاريتين نوع AAA بجهد 1.5 فولت مع التأكيد من صحة إتجاهات (+) و (-)، وبعد ذلكأغلق الغطاء.



في حالة فقدان صورة شاشة جهاز التحكم عن بعد، أعد إدخال البطاريات.

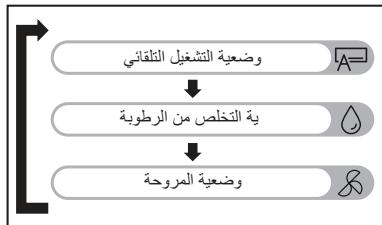
## طريقة العمل

لتشغيل مكيف الهواء، وجه جهاز التحكم عن بعد نحو جهاز الاستقبال إلى يمين اللوحة الأمامية لمكيف الهواء.



يمكن لجهاز التحكم عن بعد تشغيل الأجهزة الإلكترونية الأخرى إذا تم توجيهه نحوها. وجه جهاز التحكم عن بعد نحو مستقبل إشارة مكيف الهواء.

للحصول على ظروف تشغيل مناسبة، قم بتنظيف جهاز الإرسال والاستقبال باستخدام قطعة قماش ناعمة.



2. قم بضبط درجة حرارة الغرفة باستخدام أزرار "↑" وسرعة المروحة باستخدام أزرار "F8/F9" الموجودة على جهاز التحكم.

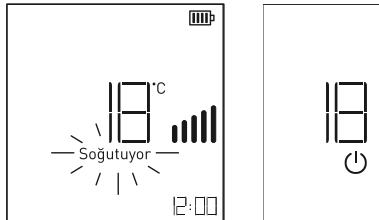
### تبريد الغرفة (Soğutuyor)

يريد الغرفة بشكل مريح.

1. اضغط على الزر ① لتشغيل المنتج.

2. للانتقال إلى وضعية التبريد اضغط على زر "Soğut" (※※). سوف تظهر عبارة "Soğutuyor" على الشاشة.

### شاشة جهاز التحكم



3. اضغط على أزرار "↑" لغاية الوصول لدرجة الحرارة المطلوبة. في كل مرة يتم الضغط فيها على الزر، سوف تزيد أو تقل درجة حرارة الغرفة المضبوطة بقيمة 1 متونية (1 فهرينيات).

- نطاق درجة الحرارة من 18 متونية (64 فهرينيات) إلى 30 متونية (86 فهرينيات).

4. يمكنك أيضاً تغيير سرعة المروحة.

أنظر "ضبط سرعة المروحة"

① اضبط قيمة درجة الحرارة على مؤشر جهاز التحكم عن بعد على قيمة أقل من درجة حرارة الغرفة.  
إذا كان مكيف الهواء يعمل باستقرار في وضعية التبريد لفترة طويلة، فقد يكون هناك تكتيف على اللوحة الأمامية والأجنحة الأفقية.

### خاصية التبريد السريع

توفر تبريد سريع للغرفة.

1. اضغط على الزر ① لتشغيل المنتج

### شغل المكيف الهوائي

- إذا كان الأمان الآوتوماتيكي لمكيف الهواء مغلقاً فقم فتحه.
- قم بتنويم جهاز التحكم عن بعد إلى شاشة المؤشر الموجودة قيد التشغيل في الوحدة الداخلية واضغط على الزر ① الموجود على وحدة التحكم. شاشة المؤشر المنشورة الموجودة قيد التشغيل في الوحدة الداخلية سوف تضيء وستأتي إشارة تحذير من مكيف الهواء.
- حدد الوضعية التي تريدها بواسطة جهاز التحكم عن بعد.

### أوضاع التشغيل

يمكن استخدام مكيف الهواء في 5 وضعيات تشغيل مختلفة.

### وضع التبريد (Soğutuyor)

تستخدم من أجل توفير التبريد بالشروط و درجة الحرارة المطلوبة.

### وضع التدفئة (Isıtıyor)

تستخدم من أجل توفير التدفئة بالشروط و درجة الحرارة المطلوبة.

### وضع التشغيل التلقائي (Otomatik/ Otomatik)

اعتماداً على قيمة درجة الحرارة المحددة، يعمل مكيف الهواء تلقائياً في وضعية التدفئة أو التبريد. يستخدم مكيف الهواء التحكم تلقائياً في سرعة المروحة ودرجة الحرارة عن طريق اكتشاف درجة حرارة الغرفة.

### وضع التجفيف (Nem Alı)

في الحالات التي تكون فيها درجة الحرارة منخفضة نسبياً ولكن الرطوبة عالية، يتم استخدام هذه الوضعية لتقليل الرطوبة دون الإفراط في تبريد المكان

### وضع المروحة (Fan/F8)

تقوم بتثوير الهواء دون تغيير درجة حرارة الغرفة.

### طريقة الاختيار

#### 1. اضغط على زر "Mod" (Mod)

الخاص بجهاز التحكم عن بعد. في كل مرة تضغط فيها على الزر ، ستتغير الوضعية وينتقل إلى وضعيات التشغيل التلقائي و وضعية التخلص من الرطوبة و وضعية المروحة على التوالي. حدد أحد وضعيات التشغيل.

3. اضغط على زر "↗" لغاية الوصول لدرجة الحرارة المطلوبة. في كل مرة يتم الضغط فيها على الزر، سوف تزيد أو تقل درجة حرارة الغرفة المضبوطة بقيمة 1 متوية (1 فهرنهيات).

نطاق درجة الحرارة من 18 متوية (64 فهرنهيات) إلى 30 متوية (86 فهرنهيات).

4. يمكنك أيضاً تغيير سرعة المروحة المطلوبة.

"انظر"

ضبط سرعة المروحة المطلوبة.

5. اضبط قيمة درجة الحرارة على مؤشر جهاز التحكم عن بعد على قيمة أقل من درجة حرارة الغرفة.

عندما يكون مكيف الهواء في وضعية التدفئة، اضبط زاوية الجناح الأفقي على آلندي موضع للحصول على تدفئة أكثر كفاءة.

عندما يكون مكيف الهواء في وضع التدفئة، تستمر مروحة الوحدة الداخلية في العمل البعض الوقت بعد أن تصل درجة حرارة المكان إلى درجة الحرارة المطلوبة. في هذه الحالة، يمكن الشعور بالدفء من الهواء الصادر عن مكيف الهواء. نوصي بضبط قيمة درجة الحرارة على وحدة التحكم إلى قيمة أعلى عندما تشعر بانخفاض درجة الحرارة الداخلية.

### خاصية التسخين السريع

توفر تدفئة سريعة للغرفة.

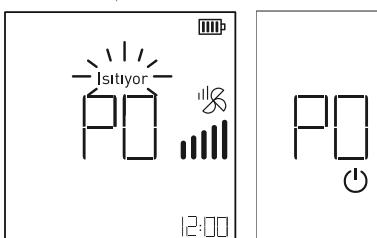
1. اضغط على الزر "①" لتشغيل المنتج.

2. للانتقال إلى وضعية التدفئة اضغط على زر "Soğut" (↙).

3. للانتقال إلى وضعية التدفئة السريعة اضغط على زر "Hızlı".

سيظهر رمز "P" على الشاشة.

### شاشة مكيف الهواء شاشة جهاز التحكم



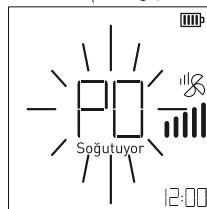
4. من أجل إلغاء وظيفة التدفئة السريعة يكفي الضغط على أحد أزرار

"Soğut" ، "Hızlı" ، "Ekonomi" ، "Sessiz" ، "Mod" ، "Isit" . عند إلغاء وظيفة التدفئة السريعة (باستثناء وضعية كتم الصوت و ↘) سوف يستمر مكيف الهواء بالعمل بأعلى سرعة للمروحة. من أجل تغيير السرعة انظر "ضبط سرعة المروحة".

2. للانتقال إلى وضعية التبريد اضغط على زر "Soğut" (↖).
3. للانتقال إلى وظيفة التبريد السريع اضغط على زر "Hızlı" (↗).

سيظهر رمز "P" على الشاشة.

### شاشة مكيف الهواء شاشة جهاز التحكم



4. من أجل إلغاء وظيفة التبريد السريع يكفي الضغط على أحد أزرار "Soğut" ، "Hızlı" ، "Sessiz" ، "Mod" ، "Isit" ، "Soğut" . عند إلغاء وظيفة التبريد السريع (باستثناء وضعية كتم الصوت والإقتصاد و ↗) سوف يستمر مكيف الهواء بالعمل بأعلى سرعة للمروحة. من أجل تغيير السرعة انظر "ضبط سرعة المروحة".

### ما هو التبريد السريع؟

يقوم مكيف الهواء بضبط درجة الحرارة على 18 (64 فهرنهيات) سرعة مروحة عالية جداً لمدة 30 دقيقة، مما يسمح لدرجة حرارة الغرفة بالانخفاض بسرعة من خلال العمل في وضعية التبريد.

يتم استخدام وظيفة التبريد السريع لخفض درجة حرارة الغرفة في وقت قصير، خاصة في أيام الصيف الحار.

لا يتم استخدام وظيفة التبريد السريع في وضعية التدفئة.

قد تعمل هذه الوظيفة أو لا تعمل في بعض المنتجات.

### تدفئة الغرفة (Isitiyor)

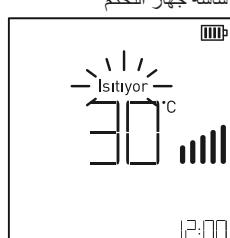
تقوم بتدفئة الغرفة بشكل مريح.

1. اضغط على الزر "①" لتشغيل المنتج.

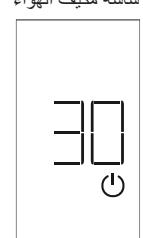
2. للانتقال لوضعية التدفئة اضغط على زر "Isit" (↗).

سوف تظهر عبارة (Isitiyor) على الشاشة.

### شاشة مكيف الهواء شاشة جهاز التحكم



### شاشة مكيف الهواء شاشة جهاز التحكم



## ما هو التسخين السريع؟

- يقوم مكيف الهواء بضبط درجة الحرارة على 30 درجة مئوية (86 فهرنهيات) بسرعة عالية جداً لمدة 30 دقيقة، مما يسمح لدرجة حرارة الغرفة بالارتفاع بسرعة من خلال العمل في وضعية التدفئة.
- 1** يتم استخدام وظيفة التدفئة السريعة لرفع درجة حرارة الغرفة في وقت قصير، خاصة في أيام الشتاء الباردة.
- 2** لا يتم استخدام وظيفة التدفئة السريعة في وضعية التبريد.
- 3** قد تعمل هذه الوظيفة أو لا تعمل في بعض المنتجات.

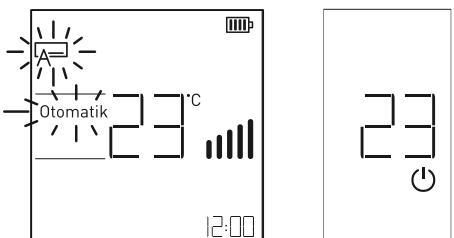
## وضع التشغيل التلقائي (A)

اعتماداً على قيمة درجة الحرارة المحددة على وحدة التحكم ، يعمل مكيف الهواء تلقائياً في وضعية التبريد أو التدفئة. يتحكم مكيف الهواء تلقائياً في سرعة المروحة ودرجة الحرارة عن طريق اكتشاف درجة حرارة الغرفة.

- 1** اضغط على الزر "A" لتشغيل المنتج.

- 2** اضغط على زر "Mod" (◎) لغاية الإنقال لوضعية التشغيل التلقائي. سوف يظهر على الشاشة رمز "A" و عبارة "Otomatik".

شاشة جهاز التحكم      شاشة مكيف الهواء



**1** في هذه الوضعية ، يكتشف مكيف الهواء درجة حرارة الغرفة ويضبطها على أفضل حالة لإزالة الرطوبة بناءً على درجة حرارة الغرفة. في هذه الحالة ، لا يتم عرض درجة حرارة المحددة على جهاز التحكم عن بعد ولا يمكن التحكم في درجة حرارة الغرفة.

**2** يتم ضبطها تلقائياً وفقاً لخوارزمية التي تلبي درجة حرارة الغرفة الحالية أثناء وظيفة التخلص من الرطوبة وتجعل حالة الغرفة صحية ومرحية حتى خلال مواسم الرطوبة العالية. قد تختلف العبارات الموجودة على مؤشر تكييف الهواء.

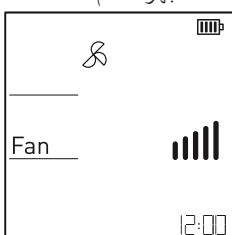
## وضع التجفيف (F)

يدور الهواء بدون تغيير درجة حرارة الغرفة.

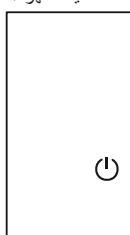
- 1** اضغط على الزر "F" لتشغيل المنتج.

- 2** اضغط على زر "Mod" (◎) لغاية الإنقال لوضعية المروحة. سوف يظهر على الشاشة رمز "F" و عبارة "Fan" .

شاشة جهاز التحكم



شاشة مكيف الهواء



- 3** اضغط على زر "F" لغاية الوصول لدرجة الحرارة المطلوبة. في كل مرة يتم الضغط فيها على الزر ، سوف تزيد أو تقل درجة حرارة الغرفة المضبوطة بقيمة 1 فهرنهيات (1 فهرنهيات).

- 4** نطاق درجة الحرارة من 18 مئوية (64 فهرنهيات) إلى 30 مئوية (86 فهرنهيات).

- 5** يمكنك أيضاً تغيير سرعة المروحة المطلوبة.

**6** انظر "ضبط سرعة المروحة".  
اضبط درجة الحرارة على مؤشر جهاز التحكم عن بعد على قيمة أقل من درجة حرارة الغرفة.

**7** عندما يكون مكيف الهواء في وضعية التدفئة، اضبط زاوية الجناح الأفقي على آمنى موضع للحصول على تدفئة أكثر كفاءة.

**8** عندما يكون مكيف الهواء في وضعية التدفئة ، تستمر مروحة الوحدة الداخلية في العمل لبعض الوقت بعد أن تصل درجة حرارة المكان إلى درجة الحرارة المطلوبة. في هذه الحالة ، يمكن الشعور بالدفء من الهواء الصادر عن مكيف الهواء. نوصي بضبط قيمة درجة الحرارة على وحدة التحكم إلى قيمة أعلى عندما تشعر باختلاف درجة الحرارة الداخلية.

## وضع التدفئة:

إذا كانت درجة الحرارة المحددة أقل من قيمة درجة حرارة الغرفة ، فلن يعمل الجهاز في وضعية التدفئة. ارفع قيمة درجة الحرارة المحددة.

### توجيه تدفق الهواء العمودي

1. اضغط على الزر "①" لتشغيل المنتج.

2. حدد زاوية الجناح عن طريق الضغط على زر "Dikey" (د).

سيظهر على الشاشة رمز " " والأجنحة الأفقية سوف تبدأ بالتحرك لدرجة زاوية الجناح المحددة.



التعريف	الرمز
زاوية الجناح الدرجة الأولى	■
زاوية الجناح الدرجة الثانية	■
زاوية الجناح الدرجة الثالثة	■
زاوية الجناح الدرجة الرابعة	■
زاوية الجناح الدرجة الخامسة	■
زاوية الجناح الدرجة السادسة	■
حركة الجناح الحرّة؛ يتحرّك الجناح الأفقي تلقائياً بين الدرجة الأولى والدرجة السادسة.	■■■

استخدم دائماً جهاز التحكم عن بعد لضبط اتجاه الأجنحة الأفقية. قد يؤدي الضبط اليدوي للأجنحة الأفقية إلى ثلث المنتج.

سيتم أيضاً إغلاق الأجنحة الأفقية عند إيقاف تشغيل مكيف الهواء

عندما يتم الضغط على الزر "Dikey" (د) مرة أخرى بعد حركة الجناح الحرّ، يظل الجناح الأفقي في موضعه الأخير.

3. يمكنك أيضًا تغيير سرعة المروحة المطلوبة.

انظر "ضبط سرعة المروحة" في هذه الوصيحة، لا يعمل ضاغط الوحدة الخارجية لمكيف الهواء.

ترسل الهواء الموجود في المكان الداخلي مرة أخرى إلى البيئة دون خلق حرارة. تقوم بتوزير الهواء.

## ضبط سرعة لمروحة

يمكنك ضبط سرعة تدفق الهواء المطلوبة عن طريق الضغط على أزرار " " و " ".

الرمز	التعريف
I	سرعة منخفضة للمروحة
II	سرعة متوسطة - منخفضة للمروحة
III	سرعة متوسطة للمروحة
IV	سرعة عالية - متوسطة للمروحة
V	سرعة عالية للمروحة
VI	تأثير رياح طبيعية (Chaos Swing)

عندما تكون في وضعية Chaos Swing، تختلف سرعة المروحة تلقائياً بين سرعة المروحة المتوسطة أو المنخفضة اعتماداً على درجة حرارة محظوظ.

قد تختلف الخيارات أو قد لا تعمل اعتماداً على وظيفة المنتج.

تعديل درجة الحرارة / التحكم في درجة حرارة الغرفة  
تعديل درجة الحرارة

يمكنك بسهولة أيضاً ضبط درجة الحرارة المطلوبة. اضبط درجة حرارة الغرفة التي ترغب بها عن طريق الضغط على أزرار " " .

8 : عند الضغط على هذا الزر كل مرة ترتفع درجة الحرارة 1 مئوية (1 فهرنهايت)

7 : عند الضغط على هذا الزر كل مرة تنخفض درجة الحرارة 1 مئوية (1 فهرنهايت)

## وضع التبريد:

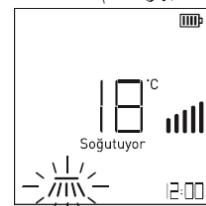
إذا كانت درجة الحرارة المحددة أعلى من قيمة درجة حرارة الغرفة ، فلن يعمل الجهاز في وضعية التبريد. اخفض قيمة درجة الحرارة المحددة.

## توجيه تدفق الهواء أفقيا

1. اضغط على الزر "①" لتشغيل المنتج.

2. حدد زاوية الجناح عن طريق الضغط على زر "②".  
سيظهر على الشاشة رمز "—" و الأجنحة الأفقية سوف تبدأ بالتحرك لدرجة زاوية الجناح المحددة.

شاشة جهاز التحكم



الرمز	التعريف
↖	زاوية الجناح الدرجة الأولى
↗	زاوية الجناح الدرجة الثانية
⤒	زاوية الجناح الدرجة الثالثة
⤓	زاوية الجناح الدرجة الرابعة
⤔	زاوية الجناح الدرجة الخامسة
⤖	زاوية يضبط تلقائياً زاوية الجناح بين الدرجة الأولى و الدرجة الثالثة.
⤗	زاوية يضبط تلقائياً زاوية الجناح بين الدرجة الثالثة و الدرجة الخامسة.
⤘	حركة الجناح الحرّة: ينحرّك الجناح العمودي تلقائياً بين الدرجة الأولى و الدرجة الخامسة.

استخدم دانما جهاز التحكم عن بعد لضبط اتجاه الأجنحة العمودية. قد يؤدي الضبط اليدوي للأجنحة العمودية إلى تلف المنتج.

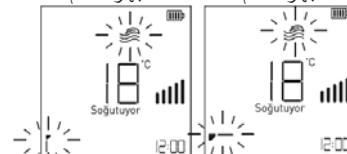
هذه الوظيفة قد لا تكون موجودة ولا تعمل في بعض المنتجات.

عندما يتم الضغط على الزر "Yatay" (⤘) مرة أخرى بعد حركة الجناح الحرّ، يظل الجناح الأفقي في موضعه الأخير.

هواء ناعم بلمسة واحدة (~~~~)

عند الضغط على زر (~~~~) يضبط تدفق الهواء بسهولة بزاویتين مختلفتين من أجل صرف الرياح القائمة بشكل مباشر.

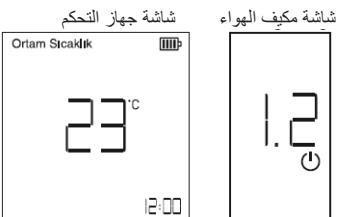
شاشة جهاز التحكم



## عرض المعلومات

### عرض استهلاك الطاقة الفوري و درجة حرارة المكان (①)

عند الضغط على زر "Onay" (✓) لمدة 3 ثوان بإستمرار ستظهر استهلاك الطاقة الفوري (كيلو وات) على شاشة الوحدة الداخلية و درجة حرارة الغرفة الفورية على شاشة جهاز التحكم.



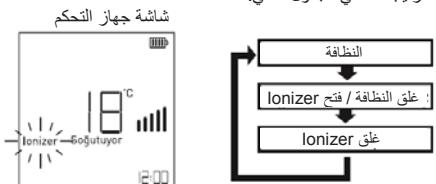
الوحدة 1.2 المعطاة كمثال في مؤشر تكييف الهواء هي "كيلووات" وتعادل 1200 وات.  
قد تختلف درجة حرارة الغرفة حسب موقع جهاز التحكم عن بعد في الغرفة.

فتح/غلق المؤشر (③) يمكن فتح وغلق مؤشر مكيف الهواء بالضغط على زر "Uyku" (zzz) لمدة 3 ثوان بإستمرار.  
هذه الوظيفة قد لا يتم دعمها وفقاً لنوع موبيل المنتج.

**وظيفة تنظيف الهواء (Ionizer) Ionfresh** يتخلص من الجسيمات المجهرية الموجودة في البيئة من خلال تأثير البيئة.

1. اضغط على زر "Hijyen/Ion" (Ion) (④) لبدء وظيفة تنقية الهواء Ionfresh.  
وظيفة تنظيف الهواء Ionfresh، هي مزيج مع وظيفة النظافة.

الترتيب كما في الجدول التالي.



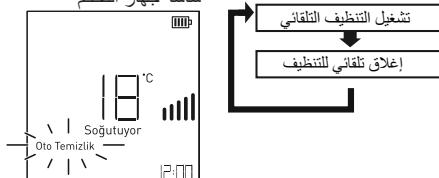
من أجل غلق وظيفة تنقية الهواء Ionfresh اضغط على زر "Hijyen/Ion" (Ion) (④) لغاية إخفاء رمز "Ionizer" من على شاشة جهاز التحكم.

## وظيفة التنظيف التلقائي المؤين (Oto Temizlik)

في أوضاع التكيف والتبريد وازالة الرطوبة التي تحدث داخل الوحدة الداخلية بعد ذلك تجفف الرطوبة بعد إيقاف تشغيل التكيف يضمن أداء المنتج لفترة طويلة ، في غضون ذلك ، مع الأيونات المنبعثة ، مجهرية يزيل الجسيمات من البيئة

١. وظيفة التنظيف التلقائي المؤين للبدء ، يتم عرض "التنقلي" فقط على الشاشة "Ion/Temizlik" حتى يظهر رمز "التنظيف".
٢. اضغط المفتاح (٤).

شاشة جهاز التحكم



٣. وظيفة التنقية للهواء المؤين ، مع وظيفة تنقية الهواء المؤين يتم دمجها. الترتيب كما في الجدول

## ٤. وظيفة التنظيف التلقائي المؤين

عند إيقاف تشغيل المنتج هي وظيفة. (١) لإيقاف تشغيل المنتج اضغط على المفتاح ، التنظيف التلقائي المؤين ستبدأ الوظيفة في العمل

٤. لإلغاء الوظيفة ، يعمل المنتج على جهاز التحكم عن بعد في حين اضغط على مفتاح "Ion/temizlik" (٤) ، رمز "Oto Temizlik" (٤) اضغط حتى ينطفئ

\* المؤين عند إيقاف تشغيل التكيف وظيفة التنظيف التلقائي سيستمر لمدة 30 دقيقة. في أثناء الشفرة الأقنية لمكيف الهواء موارية قليلاً سيتم إيقاف تشغيل المؤين تلقائياً ستكون وظيفة التنظيف نشطة وستعمل المروحة الداخلية بسرعة منخفضة بعد 30 دقيقة ، ينطفئ المنتج م. سيتم إيقاف تشغيله تلقائياً.

١. إذا تعذر الوصول إلى درجة الحرارة المطلوبة بواسطة المبادر الحراري لمدة 30 دقيقة ، فسيخرج مكيف الهواء تلقائياً من وظيفة النظافة. في هذه الحالة ، سوف يووضع رمز LH على مؤشر مكيف الهواء وستنبع صوتاً من مكيف الهواء الخاص بك 2 مرات.
٢. عندما يتم تفعيل وظيفة النظافة ، ستعرض أيقونات "Hijyen" الموجودة على جهاز التحكم لمدة 10 ثوان ثم تختفي. خلال هذه الفترة ، لا تتوفر جميع الأزرار بخلاف Ion/Ion و Soğut و Isıt و Soğut و Mod Açma/Kapama و Mod و Açıklama و Kapama. يتم إيقاف تشغيل الوظيفة تلقائياً عند تفعيل أي من هذه الأزرار.
٣. يمكن استخدام وظيفة تشغيل / إيقاف تشغيل المؤين بعد 10 ثوان من تفعيل وظيفة النظافة.
٤. يتم التكيف عن الوظائف التي يتم تفعيلها من قبل المستخدم خلال فترة وظيفة النظافة وغيرها من طرائق الخروج بواسطة مكيف الهواء وتفعيلها بعد الانتهاء من الوظيفة.

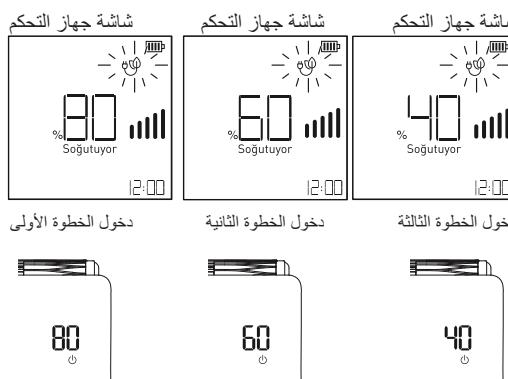
### ٥. وظيفة الإيصال (٤)

تعمل على توفير الطاقة أثناء عملية التبريد والخطوة الأولى: الطاقة المسحوية في وضعية التبريد ، سوف تأكوا أقل بـ 20٪ بالمقارنة مع قيمة الطاقة المبينة.

الخطوة الثانية: الطاقة المسحوية في وضعية التبريد ، سوف تأكوا أقل بـ 40٪ بالمقارنة مع قيمة الطاقة المبينة.

الخطوة الثالثة: الطاقة المسحوية في وضعية التبريد ، سوف تأكوا أقل بـ 60٪ بالمقارنة مع قيمة الطاقة المبينة.

١. اضغط على الزر "٤" لتشغيل المنتج.
٢. للانتقال إلى وضعية التبريد اضغط على زر "Soğut" (٤).
٣. اضبط المكيف على درجة الحرارة التي ترغب بها.
٤. اضغط على زر "Ekonomi" (٤) من أجل بدء وظيفة التبريد مع توفير الطاقة الخطوة الأولى.



٥. الخطوة 2 التبريد الموفّر للطاقة "الاقتصاد" لبدء الوظيفة اضغط على المفتاح (٤) مرة أخرى.
٦. الخطوة 3 التبريد الموفّر للطاقة "الاقتصاد" لبدء الوظيفة اضغط على المفتاح (٤) مرة أخرى.

❶ وظيفة التبريد مع تغذية الطاقة الخلوة الثالثة.  
❷ وظيفة التبريد مع تغذية الطاقة الخلوة الثانية.  
❸ وظيفة التبريد مع تغذية الطاقة الخلوة الأولى.

.5

- اضغط مرة أخرى على زر "Ekonomi" (Ekonomi) من أجل بدء وظيفة التبريد مع توفير الطاقة الخلوة الثانية.  
اضغط مرة أخرى على زر "Ekonomi" (Ekonomi) من أجل بدء وظيفة التبريد مع توفير الطاقة الخلوة الثالثة.

❶ وظيفة التبريد مع تغذية الطاقة الخلوة الأولى.  
❷ وظيفة التبريد مع تغذية الطاقة الخلوة الثانية.  
❸ وظيفة التبريد مع تغذية الطاقة الخلوة الثالثة.

.6

- تنطبق وظيفة الإقتصاد على قيم إعداد درجة الحرارة التالية.  
المكان الداخلي: 18 منوية (64 فهرنهایت) ~ 30 منوية (86 فهرنهایت)  
المكان الخارجي: 21 منوية (70 فهرنهایت) ~ 32 منوية (90 فهرنهایت)  
يمكن استخدام هذه الوظيفة فقط في وضعية التبريد.  
قد تختلف سعة المنتج عند تشغيل وظيفة الإقتصاد.  
عند تحديد وظيفة كتم الصوت، قد تختلف سعة المنتج.  
عند تشغيل وظيفة الإقتصاد، إذا تم الضغط على زر (Sessiz) (Sessiz)، يتم توقف تشغيل وظيفة الإقتصاد وتشغيل وظيفة كتم الصوت.

#### وظيفة لتم لصوت (Lütfen)

تخصيص صوت الوحدة الخارجية للحماية من إدعاءات الضوضاء المحتملة من الجيران.

الانخفاض في مستوى الصوت الذي توفره وظيفة كتم الصوت يصل إلى 3 ديسيبل أقل بالمقارنة مع التشغيل العادي.

1. اضغط على الزر (①) لتشغيل المنتج.
2. يمكن استخدام هذه الوظيفة في وضعية التبريد والتدفئة والتشغيل التلقائي.
3. اضغط على زر (Sessiz) (Sessiz) لابدء وظيفة كتم الصوت.
4. اضغط على مفتاح "كتم الصوت" مرة أخرى (②) لإيقاف تشغيل وظيفة كتم الصوت.

#### شاشة جهاز التحكم



.2

قم بإعداد الساعة بإستخدام أزرار "=". (في حالة الضغط على الأزرار لمدة أكثر من 3 ثوان، سيتم التغيير على شكل وحدات 10 دقائق.)

.3

أثنى عملية إعداد الساعة عن طريق الضغط على زر "Onay" (Onay) بعد الانتهاء من الإعدادات رمز الساعة سوف يثبت على الشاشة.

.4

لا يمكن إجراء أي تغييرات على الدرجة حتى يكتمل إعداد الساعة. اضغط على زر "Onay" (Onay) مرة أخرى للخروج من وظيفة إعداد الساعة. في هذه الحالة ، سيسجل

.5

الساعة عند الضغط على زر "Onay" (Onay). كرر العمليات 1,2,3 لتغيير الساعة المضبوطة مرة أخرى.

.6

تنسيق الوقت هو 24 ساعة. من الأهمية بمكانت ضبط الوقت بشكل صحيح لأنه سيعتمد على ساعة جهاز التحكم عن بعد لإعداد البرنامج الذي ستعطيه لمكيف الهواء.

.7

يمكن ضبط الساعة عند إيقاف تشغيل وحدة التحكم.



تنطبق وظيفة كتم الصوت على قيم إعداد درجات الحرارة أدناه.

البترود:

- المكان الداخلي: 18 منوية (64 فهرنهایت) ~ 30 منوية (86 فهرنهایت)  
المكان الخارجي: 18 منوية (64 فهرنهایت) ~ 43 منوية (109 فهرنهایت)

## وظيفة النوم (💤)

تمنع هذه الوظيفة غرفتك من ان تصبح باردة جداً او دافئة جداً أثناء النوم. عند تحديد وظيفة النوم في وضعية التبريد او التدفئة على مكيف الهواء ، فإنها تعمل على توفير الراحة المثلث وتنتهي في نهاية الوقت المحدد.

1. اضغط على الزر "①" لتشغيل المنتج.

2. اختر الوضعية التي تريده بالضغط على أحد أزرار "Soğut" (❄️) ، "Isıt" (☀️) أو "Mod" (✳️).

3. اضبط مكيف الهواء على درجة الحرارة التي تريدها.

"انظر "ضبط درجة الحرارة"

4. اضغط على زر "Uyku" (😴) لبدء وظيفة وضعية النوم.

5. في كل مرة يتم الضغط فيها على زر "Uyku" (😴) سوف

يتم تأجيل مدة العمل في الوضعية المحددة لمدة ساعة واحدة

أكثر.

- يمكن تعيين وضعية النوم من 1 إلى 7 ساعات.

- في حالة تجاوز 7 ساعات سوف يخرج النظام من

وضعية النوم تلقائياً.

## وظيفة التشغيل / الإيقاف التلقائي

تسمح لمكيف الهواء بالتشغيل او ايقاف التشغيل تلقائياً عندما لا تكون في المنزل أو نائماً.

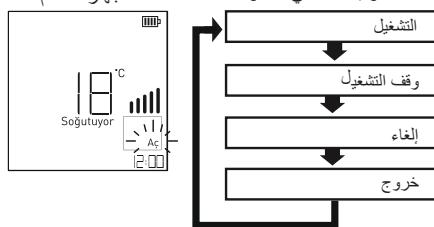
### التشغيل التلقائي (Aç)

لتشغيل مكيف الهواء تلقائياً يمكنك ضبط البرنامج باتباع الإجراءات التالية. مثل: قم بتشغيل مكيف الهواء في الساعة 10:00 صباحاً.

1. اضغط على زر "Zamanlayıcı" (⌚) حتى يومن رمز "Aç".

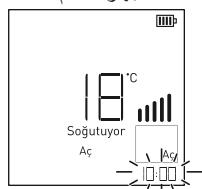
يتم دمج التشتغل التلقائي وإيقاف التشغيل التلقائي والغاء إعدادات المؤقت والخروج من هذه الوظائف تحت زر المؤقت.

الترتيب كما في الجدول.



2. قم بإعداد الساعة باستخدام أزرار (٨/٧) (في حالة الضغط على الأزرار لمدة أكثر من 3 ثوان، سيتم التغيير على شكل وحدات 10 دقائق).

### شاشة جهاز التحكم



3. انهي عملية إعداد الوقت بالضغط على زر "Onay" (✓).

بعد الانتهاء من الإعدادات رمز "Aç" سوف يظهر على الشاشة وسوف تظهر الساعة المحدثة.

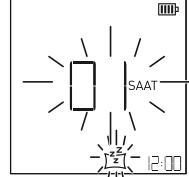
⚠️ يرجى تحديد الوقت المناسب لوضعية النوم. (تبريد غرفتك لفترة طويلة ليس بديلاً صحيحاً).

➊ عندما تكون في وضعية النوم، ستكون قيمة إعداد درجة حرارة الغرفة أعلى بمقدار 1 درجة مئوية مما قمت بتعيينه بعد 30 دقيقة في وضعية التبريد وأعلى بمقدار 2 درجة مئوية بعد ساعة واحدة.

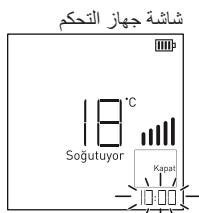
➋ عندما تكون في وضعية النوم ، تخفض قيمة إعداد درجة حرارة الغرفة بمقدار 1 درجة مئوية أكثر مما قمت بتعيينه بعد 60 دقيقة في وضع التدفئة، وبمقدار 2 درجة مئوية أخرى بعد ساعتين.

➌ لا يمكن تعيين وضعية النوم إلا عند تشغيل المنتج.

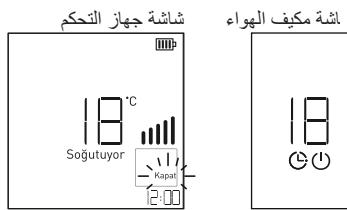
### شاشة جهاز التحكم



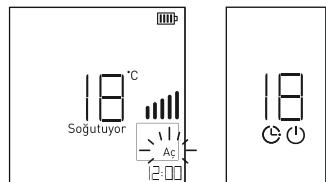
2. قم بإعداد الساعة باستخدام أزرار (8/7) (في حالة الضغط على الأزرار لمدة أكثر من 3 ثوان، سيتم التغيير على شكل وحدات 10 دقائق).



3. انهي عملية إعداد الوقت بالضغط على زر "Onay" (✓). بعد الانتهاء من الإعدادات رمز "Kapat" سوف يظهر على الشاشة وسوف تظهر الساعة المحدثة.



4. من أجل إلغاء وظيفة التشغيل التلقائي أضغط على زر ظهور خيار "Zamanlayıcı" (🕒) لغاية ظهور خيار "İptal Et". بعد ظهور خيار "İptal Et" أضغط على زر "Onay" (✓).  
5. كرر العمليات 1,2,3 لتعديل الساعة المضبوطة مرة أخرى.  
① عند تعديل وظيفة التشغيل التلقائي، يتم إنهاء وظيفة التشغيل التلقائي إذا تم الضغط على أي زر باستثناء أزرار السهرين لأعلى ولأسفل أو زر التأكيد.  
② تنسيق الوقت هو 24 ساعة. من الأهمية يمكن ضبط الوقت بشكل صحيح لأنه سيعتمد على ساعة جهاز التحكم عن بعد لإعداد البرنامج الذي سيعطيه لمكيف الهواء.  
③ تعمل وظيفة التشغيل التلقائي عند إيقاف تشغيل وحدة التحكم.



4. من أجل إلغاء وظيفة التشغيل التلقائي أضغط على زر ظهور خيار "Zamanlayıcı" (🕒) لغاية ظهور خيار "İptal Et".

- ④ ظهور خيار "İptal Et" (🕒) اضغط على زر "Onay" (✓).  
⑤ كرر العمليات 1,2,3 لتعديل الساعة المضبوطة مرة أخرى.  
⑥ عند تعديل وظيفة التشغيل التلقائي، يتم إنهاء وظيفة التشغيل التلقائي إذا تم الضغط على أي زر باستثناء أزرار السهرين لأعلى ولأسفل أو زر التأكيد.  
⑦ تنسيق الوقت هو 24 ساعة. من الأهمية يمكن ضبط الوقت بشكل صحيح لأنه سيعتمد على ساعة جهاز التحكم عن بعد لإعداد البرنامج الذي سيعطيه لمكيف الهواء.  
⑧ تعمل وظيفة التشغيل التلقائي عند إيقاف تشغيل وحدة التحكم.

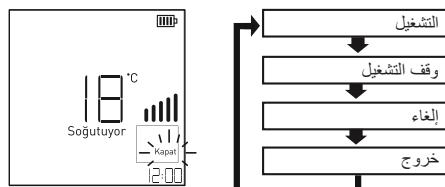
#### إطفاء ذاتي

من أجل توقف تشغيل مكيف الهواء تلقائيا، يمكنك إعداد البرنامج من خلال تطبيق العمليات التالية.

- مثال: اتّم توقف تشغيل مكيف الهواء في الساعة 10:00 صباحا.  
1. اضغط على زر "Zamanlayıcı" (🕒) لغاية ومض رمز "Kapat".

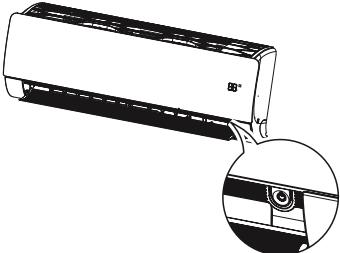
- ① يتم دمج التشغيل التلقائي وإيقاف التشغيل التلقائي وإلغاء  
إعدادات المؤقت والخروج من هذه الوظائف تحت زر المؤقت.  
الترتيب كما في الجدول.

شاشة جهاز التحكم



بدون جهاز تحكم عن بعد  
قم بتشغيل مكيف الهواء  
عندما لا يكون هناك جهاز تحكم عن بعد  
تشغيل / إيقاف تشغيل مكيف الهواء  
استخدم المفتاح، ومع ذلك ، فإن المروحة  
السرعة عالية.

1. افتح الغطاء.
2. اضغط على زر تشغيل / إيقاف.



(إ) كاتب درجة حرارة الغرفة أقل من 21 مئوية	(إ) كاتب درجة حرارة الغرفة أقل من 24-21 مئوية	(إ) كاتب درجة حرارة الغرفة أقل من 24 مئوية	وضعية التشغيل
مرتفعة	مرتفعة	مرتفعة	مرتفعة درجة الوحدة (الداخلية)
24	23	22	اعادة درجة الحرارة

❸ هذه الوظيفة غير متوفرة لبعض المنتجات.  
قد تعمل أو لا ت العمل.

#### اختبار وضع التشغيل

1. الوحدة الداخلية لوضع التشغيل التجاري  
التشغيل اليدوي على  
اضغط مع الاستمرار على الزر لمدة 3 ثوانٍ تقريباً.
2. لإلغاء وضع التشغيل التجاري  
زر البدء اليدوي لـ  
أو على جهاز التحكم عن بعد  
اضغط على مفتاح "①".

\* حالة تشغيل مكيف الهواء في هذا الوضع  
60 على الشاشة  
سيظهر.

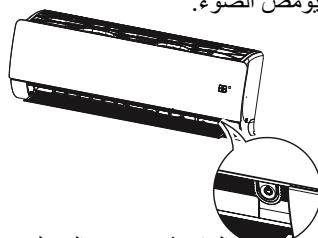
\* مكيف الهواء أثناء التشغيل التجاري  
درجة حرارة الغرفة في وضع التبريد.  
أقصى مروحة بغض النظر  
تعمل بسرعة 18 دقيقة.  
\* أثناء تشغيل وضع التشغيل التجاري  
إذا كانت الإشارة من جهاز التحكم عن بعد  
تلقي إعدادات التحكم في مكيف الهواء  
يبدأ العمل وفقاً لذلك.

بدء تلقائي  
عندما تتقطع الكهرباء وتعود  
بفضل التشغيل التلقائي لمكيف الهواء  
من الإعدادات قبل انقطاع التيار الكهربائي  
يبدأ العمل. أقل معجب في البداية  
السرعة ويعمل الصناغط لمدة 2-5-3 دقائق.  
ثم يبدأ تشغيل الصناغط  
مع دخول المروحة سرعة  
يتم ضبطه تلقائياً وفقاً للإعدادات.

بدء تشغيل نظام التكييف تلقائياً  
بعد انقطاع التيار الكهربائي ، مكيف الهواء  
عندما يتم تشغيل النظام مرة أخرى ، هذه الوظيفة  
يسعد الإعدادات السابقة.  
هذه الوظيفة هي إعداد المصنع الافتراضي.

#### إلغاء إعادة التشغيل التلقائي

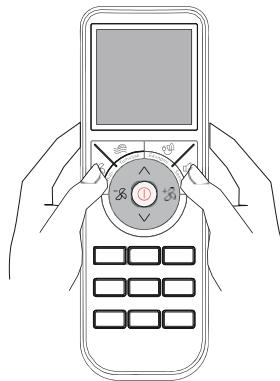
1. افتح الجناح الأفقي
2. اضغط على زر تشغيل / إيقاف و  
استمر لمدة 6 ثوانٍ.  
- يصدر الجهاز صفيرًا مرتين ، 4 مرات  
سيومض الضوء.



\* يمكّن سير الخاصية حسب نوع الموديل.

- لإعادة تنشيط هذه الوظيفة ،  
اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل / الإيقاف لمدة  
6 ثوانٍ تبعًـا. يصدر الجهاز صفيرًا مرتين ،  
سيومض الضوء 4 مرات.

❹ إذا ضغطت على زر التشغيل / الإيقاف  
اضغط مع الاستمرار لمدة 5-3 ثوانٍ بدلاً من 6 ثوانٍ  
انتظر ، ستدخل الوحدة في عملية الاختبار.  
في عملية الاختبار ، تكون الوحدة لمدة 18 دقيقة.  
القوة الخارجية للتبريد  
ضربات الهواء ثم الافتراضي  
يعود إلى إعداداته.



بفضل ميزة HomeWhiz ، يمكنك التحكم في مكيف الهواء الخاص بك من جهازك الذكي ومراقبة درجة حرارة المكان.

#### تثبيت HomeWhiz و إعدادات حساب المستخدم

قم بتنصيب تطبيق HomeWhiz من سوق تطبيقات جهازك الذكي حتى تتمكن من استخدام ميزة الاتصال اللاسلكي بمكيف الهواء الخاص بك.تأكد من اتصال جهازك الذكي بالإنترنت لاستخدام التطبيق. إذا كنت تستخدم التطبيق لأول مرة، فاكمél عملية التسجيل باستخدام عنوان بريدك الإلكتروني من HomeWhiz في منزلك من خلال هذا الحساب بعد اكتمال التسجيل. من صفحة "المنتجات" في التطبيق إلى قسم "إضافة/إزالة المنتجات" يمكنك رؤية المنتجات المقترنة بحسابك. يمكنك تعين المستخدم لهذه المنتجات من هذه الصفحة.

8. انقل إلى الخطوة التالية في تطبيق HomeWhiz وقم بتوصيل جهازك الذكي بشبكة "HomeWhiz\_xxxx" كما هو محدد. كلمة مرور الشبكة مرئية من تطبيق HomeWhiz ، ارجع إلى تطبيق الاتصال بشبكة HomeWhiz .
9. حدد الشبكة التي تزيد توصيل مكيف الهواء بها وأدخل كلمة المرور الخاصة بها.
10. يو屁ض "الصوّة اللاسلكي" عندما يتصل مكيف الهواء بالشبكة التي تختارها. عند اكتمال الاتصال ، يضيء باستقرار.
11. بمجرد توصيل جهازك الذكي متصلًا بنفس الشبكة. إذا لم يتم يجب أن يكون جهازك الذكي متصلًا بنفس الشبكة. إذا لم يتم جهازك الذكي بإجراء الاتصال تلقائيًا، انتقل إلى قسم الشبكات اللاسلكية في جهازك الذكي واتصل بالشبكة مع توصيل مكيف الهواء.
12. امنح مكيف الهواء اسمًا من تطبيق HomeWhiz. في صفحة "المنتجات" ، يمكنك رؤية المنتج الذي أضفته.

1. قم بتشغيل إعدادات الاتصال اللاسلكي لجهازك الذكي واتصل بالشبكة اللاسلكية التي سيحصل بها مكيف الهواء.
2. اضغط على "إضافة / إزالة المنتجات" من تطبيق HomeWhiz .

3. انقر على القسم الذي يقول "إنشاء منتج جديد".
4. حدد منتج "مكيف الهواء" من الشاشة الواردة.
5. اقرأ الإرشادات التي تظهر على الشاشة التي تراها وانقر فوق القسم الذي يقول "بدء الإعداد".
6. اضغط مع الاستمرار على الزرين "سرعه" و "حجم الصوت" على جهاز التحكم عن بعد في مكيف الهواء لمدة 5 ثوان في المرة الواحدة.
7. بعد صدور أصوات التحذير من مكيف الهواء، ببدأ "صوّة الاتصال اللاسلكي" في الوسيط.

- يمكنك رؤية المنتجات المقترنة بحسابك من خلال النقر على "إضافة/إزالة المنتجات" من صفحة "المنتجات" في التطبيق.  
يمكنك تعين المستخدم لهذه المنتجات من هذه الصفحة.

**حذف إعدادات HomeWhiz**  
يمكن حذف إعدادات HomeWhiz من خلال التطبيق. اتبع الخطوات الواردة في التطبيق.

#### حل مشاكل HomeWhiz

إذا كانت هناك أي مشكلات في التحكم أو الاتصال، فقم بما يلي.

1. تحقق مما إذا كان جهازك الذكي متصل بالإنترنت.
2. أغلق تطبيق HomeWhiz وأعد فتحه على جهازك الذكي.
3. أعد تشغيل جهازك الذكي.
4. إذا تذرع الاتصال بالعمليات المذكورة أعلاه، فكرر إعدادات الإعداد الأولية من خلال المنتج.
5. إذا تذرع حل المشكلة، فاتصل بالخدمة المعتمدة.

#### خصائص وحدة الشبكة اللاسلكية

نطاق التردد	2412 – 2484 ميجا هيرتز
الطاقة الناجحة	IEEE 802.11b: 20 dBm
(أقصى حد)	IEEE 802.11n: 14 dBm

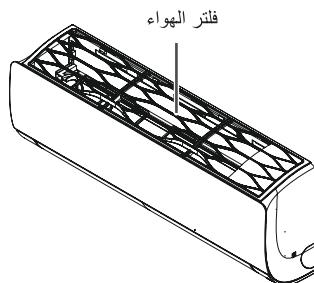
- يعلم HomeWhiz في نطاق تردد 2.4 جيجاهرتز.  
 عند تشغيل وحدة الشبكة اللاسلكية، يوصى بمسافة 20 سم على الأقل بين المستخدم والجهاز.

13. يضيء "الضوء اللاسلكي" طالما أن مكيف الهواء متصل بالإنترنت أثناء تشغيله. لا يضيء "الضوء اللاسلكي" عندما لا يكون مكيف الهواء قيد التشغيل.

**استخدام المكيف في عدة أجهزة ذكية**  
يمكنك استخدام مكيف الهواء الخاص بك على أجهزة ذكية متعددة. للقيام بذلك، قم بتنبيه تطبيق HomeWhiz على الجهاز الذكي الآخر. عند فتح التطبيق، ستحتاج إلى تسجيل الدخول باستخدام مسياط.

1. إذا كان الحساب الذي قمت بتسجيل الدخول إليه هو الحساب الذي أضفت المنتج إليه من قبل ، فيمكنك البدء في استخدام مكيف الهواء مباشرة بعد تسجيل الدخول.
2. من خلال حساب جديد ، اتبع الخطوات أدناه لاستخدام مكيف الهواء المثبت. قم بإنشاء سجل حساب جديد وقم بتسجيل الدخول إلى تطبيق HomeWhiz به. تأكد من توصيل جهازك الذكي ومكيف الهواء بنفس الشبكة.
3. في صفحة المنتجات، انقر على "إضافة/إزالة المنتجات". ضمن علامة التبويب "المنتجات الأخرى"، يمكنك رؤية المنتج المستخدم الذي ينتهي إليه.
4. اضغط على الرمز (+) بجوار مكيف الهواء الذي تريد إضافته وقم بتنشيف المنتج.
5. سيتم إرسال طلبك لإضافة المنتج إلى المالك عن طريق البريد الإلكتروني. بمجرد موافقة مالك المنتج عليه ، يمكنك البدء في استخدام المنتج كثري.
6. لا يلزم توصيل جهازك الذكي ومكيف الهواء بنفس الشبكة بعد اكتمال عملية التثبيت. طالما أن جهازك الذكي متصل بالإنترنت، يمكنك استخدام منتجك.

نظف المنتج بانتظام للحفاظ على أفضل أداء وتجنب الأعطال المحتملة.



القطعة	طريقة التنظيف	نطاق التنظيف
فلتر الهواء	راجع "تنظيف مرشح الهواء + مرشح مضاد للحساسية (مجموعة الفلتر)"	فلتر الهواء
الوحدة الداخلية	نظف سطح الوحدة الداخلية بإستخدام قطعة قماش ناعمة وجافة.	بانتظام
الوحدة الخارجية	نظف خرطوم تصريف الماء، نظف صمام تصريف الماء المكون للبخار.	4 أشهر
الوحدة الخارجية	نظف المبادل الحراري.	مرة في السنة
الوحدة الخارجية	قم بتغيير بطاريات جهاز التحكم عن بعد.	مرة في السنة
الوحدة الخارجية	استخدم البخار لتنظيف محولات المبادل الحراري وفتحات اللوحة. (استشر الخدمة المعتمدة)	بانتظام
	نظف المروحة.	مرة في السنة
	نظف خرطوم تصريف الماء.	مرة في السنة

الصياغة السنوية التي ستحصل عليها من خدمتنا المعتمدة تطيل عمر مكيف الهواء وتجعله يعمل بكفاءة أكبر.



قبل التنظيف أو الصياغة ، افصل الكهرباء عن المنتج.



لا تغسل مكيف الهواء بالماء. هناك خطأ خطوات صعبة كهربائية.



- تحقق دائماً من عدم تسرب غاز التبريد بعد تركيب المنتج أو صيانته.



- استخدم طاولة أو سلماً قوياً عند تنظيف المنتج أو صيانته.



- للتنظيف ، استخدم قطعة قماش ناعمة. لا تستخدم المنظفات الصلبة والمذيبات وما إلى ذلك.



- قم بتنشيط خرطوم تصريف المياه بحيث يتم تصريف المياه بشكل صحيح.



- لا تلمس الأجزاء المعدنية عند إزالة فلتر الهواء. يمكن أن تتآذى.

لأنه أبداً ينصح بتنظيف الفلتر المؤين أو جهاز التحكم أو السطح الخارجي لمكيف الهواء بالماء الساخن فوق 40 درجة مئوية أو المواد المتطايرة مثل الأستونون والبنزين. قد يتلف الجزء الخارجي من مكيف الهواء وجهاز التحكم عن بعد.



قم بإزالة البطاريات من جهاز التحكم عن بعد في نهاية الموسم. إذا كنت لن تستخدمه لفترة طويلة ، فقم بتغطية الوحدة الخارجية لمكيف الهواء بغطاء يحميها من الظروف الجوية.



• مكيف الهواء لا يعمل.
• قد يكون الأمان أو قاطع الدائرة مقصوب. <>> تحقق مما إذا كان الأمان مقصوب أم لا و تأكيد من قاطع الدائرة.
• قد يكون تم إعداد الموقت بشكل غير صحيح. <>> تتحقق مما إذا كنت قد أرتكبت خطأ أثناء إعداد الموقت.
• مكيف الهواء لا يقم بالتدريج أو التدفئة بشكل فعال.
• قد يكون الفائز متسبحاً. <>> تتحقق مما إذا كان الفائز متسبحاً أم لا.
• ربما لم يتم اختبار درجة الحرارة المناسبة. <>> تتحقق من ضبط إعداد درجة الحرارة بشكل صحيح.
• يمكن أن تكون الغرفة ساخنة جداً عند تشغيل مكيف الهواء لأول مرة. <>> انتظر بعض الوقت للتبريد إذا كانت الغرفة ساخنة جداً عند تشغيل مكيف الهواء لأول مرة.
• قد لا تحصل الوحدة على الهواء من الخارج. <>>> تتحقق مما إذا كان هناك عائق أمام مدخل الهواء ونواخذ الخروج من الوحدة.
• يوجد رائحة غريبة في الغرفة.
• قد تكون الأغراض الموجودة في الغرفة تصدر رائحة. <>>> تتحقق مما إذا كانت الرائحة ناتجة عن الرطوبة في الحاطط أو السجاد أو الأثاث أو الملابس في الغرفة.
• مكيف الهواء يعمل بضوضاء.
• إذا كان هناك صوت مثل تدفق المياه ، فهذا ليس عطلاً. إنه صوت سائل التبريد المتتفق في مكيف الهواء.
• إذا كان هناك صوت مثل دفقة الهواء المضغوط ، فهذا ليس عطلاً. هو الصوت الذي يحدث داخل الوحدة في بداية ونهاية عملية إزالة الجليد أثناء عملية تسخين مكيف الهواء ، وهو صوت سائل التبريد يتحرك في تجاهين متعاكسين.
• مكيف الهواء يصدر ضباباً.
• إذا كانت البيئة رطبة جداً ، فيحدث التبخر عندما يبرد تدفق الهواء من مكيف الهواء الساخن. هذا ليس ناجماً عن التشغيل غير السليم لمكيف الهواء وليس عطلاً.
• عند إعادة تشغيل مكيف الهواء لا يعمل لغاية 3 دقائق.
• هذا هو إجراء تصحيحي لحماية تكييف الهواء. بعد 3 دقائق ، سيبدأ مكيف الهواء في العمل.
• شاشة مؤشر جهاز التحكم عن بعد غير واضحة أو لا تظهر آلة شبيهة.
• قد تكون البطاريات منتهية أو في غير مكانها. <>> تتحقق من البطاريات.
• عند تشغيل المكيف أو بعد توقيفه يصدر صوت مثل "تيك" "تيك" من الوحدة الداخلية.
• تغير درجة الحرارة يؤدي إلى التكاثر أو توسيع الجسم البلاستيك. هذا لا يحدث بسبب التشغيل غير السليم لمكيف الهواء وليس عطلاً.
• لا يبدأ تدفق الهواء مباشرةً أثناء عملية التدفئة.
• إذا بدأ تدفق الهواء قبل ارتفاع درجة الحرارة ، قد يظهر تأثير تبريد غير مرغوب فيه. لمنع ذلك ، سيبدأ تدفق الهواء بعد أن تصل درجة الحرارة إلى درجات كافية. هذا لا يحدث بسبب التشغيل غير السليم لمكيف الهواء وليس عطلاً.

▲ إذا اتبعت الإرشادات الواردة في هذا القسم ولكنك لم تتمكن من حل المشكلة، فاتصل بالوكيل أو الخدمة المعتمدة التي اشتريت منها المنتج. لا تحاول أبداً إصلاح المنتج الذي لا يعمل بنفسك.

## سياسة رضا العميل

- يسعدنا تلقي طلبات واقتراحات عملائنا من خلال كل القنوات.

## قنواتنا:

- \* مركز الاتصال:

0850 210 0 888

(الصل من الخطوط الأرضية أو الهوائي المحمولة دون إدخال رمز المنطقة\*)

- أرقامنا الأخرى:

0216 585 8 888

- مركز الاتصال لدينا متاح على مدار 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع.

- يتم فرض رسوم على مكالماتك إلى مركز الاتصال الخاص بنا وفقاً للتعرفة المحددة لك من قبل الشركة المشغلة التي تتنقل خدمة الاتصال منها.

- يمكنك طلب الخدمة التي تريدها فيما يتعلق بمنتجك عن طريق الاتصال برقم مركز الاتصال الخاص بنا دون طلب رمز المنطقة من هاتفك الثابت أو المحمول.

- \* رقم واتسنس: 0544 444 08 88

0216 423 2353

- \* رقم الفاكس: 0544 444 08 88
- نبني في ضمن 24 ساعة بخصوص وصول الطلبات والاقتراحات المرسلة من عملائنا إليها قد وصلت إلى **Arcelik** ، بغض النظر عن ملف تعريف العميل.

- عملية خدمة العملاء لدينا:

طلبات واقتراحات عملائنا:

\* نجمع في مجموعة معلومات واحدة يمكن مراقبتها والإبلاغ عنها وشفافيتها وأمنة.

\* نتعامل وفقاً للوائح القانونية ، بموضوعية ونزاهة وسرية.

\* نحن نستخدم هذه التقنيات لجعل عملائنا أكثر كمالاً.

\* يصيغنا Arcelik ، فإننا نقبل تحية العمالء الممتازة كمبدأ رئيسى ونعتمد نهجاً موجهاً نحو العمالء.

\* من خلال دمج جميع عملياتنا مع نظام الإدارة ، نضمن تطوير هيكل يتحكم في بعضها البعض.

كما نقوم بتغذية أهداف الادارة من خلال هذا النظام.

نرجوا لكم اتباع التوصيات التالية.

\* عندما نستلم منتجك، اطلب من الوكيل المعتمد الموافقة على شهادة الصesan.

\* استخدمنا منتجك وفقاً لمبادئ دليل المستخدم.

\* إذا كان لديك طلب خدمة منتجك، يرجى الاتصال بمركز الاتصال لدينا على أرقام الهوائي أعلاه.

\* أسأل الفي الذي جاء للخدمة مع "بطاقة هوية الفي".

\* عند الانتهاء ، لا تنس أن تطلب من فني الخدمة المعتمد "قسيمة خدمة". ستفيك "قسيمة الخدمة" التي ستلتلقها في حالة حدوث أي مشاكل قد تحدث في منتجك في المستقبل.

\* عمر المنتج: 10 سنوات. (الوقت اللازم للحفاظ على قطع الغيار اللازمة المنتج لأداء وظيفته)

## 1 تطبيق العميل



## 2 تسجيل التطبيق

موضوع الطلب  
اسم العميل، ولقبه  
رقم هاتف العميل  
عنوان العميل

## 3 استقبال طلب الخدمة

- تحليل طلب الخدمة
- إعلام العميل بالخدمة (الكشف، النقل، التركيب، المعلومات، الإصلاح، التبدل، الخ.)
- القيام بالإجراءات اللازمة بخصوص الخدمة

## 4 الحصول على رضا العملاء

غير راض

راض

## 5 إغلاق سجل الطلب وحفظ المعلومات

## الاعتبارات المتعلقة بالاستخدام السليم والضمان ؛

لا تقم بتشغيل المنتج الخاص بك دون قراءة هذا الدليل

- تم معالجة المشكلات التالية مقابل رسوم. لا تطبق شروط الضمان على هذه الحالات؛
- (1) الأضرار والأعطال الناجمة عن أخطاء الاستخدام ،
  - (2) الأضرار والأعطال الناجمة أثناء التحميل والتغليف والنقل وما إلى ذلك بعد تسليم البضاعة إلى المستهلك ،
  - (3) الأضرار والأعطال الناجمة من الكهرباء (المقبس ، الجهد التأريض ، الخ) ، المياه (ضغط المياه ، الصنبور ، الخ) ، الغاز الطبيعي ، الهاتف ، الإنترنت ، إلخ شکة و / أو البنية التحتية (المنافذ ، الأرضية ، البنية ، إلخ) المكان الذي يستخدم فيه البضاعة ،
  - (4) الأضرار والأعطال الناجمة عن الطواهر الطبيعية والحرائق والفضيقات وما إلى ذلك ،
  - (5) الأضرار والأعطال الناجمة عن استخدام الصانع بما يخالف القواعد الواردة في دليل الاستخدام ،
  - (6) الأضرار والأعطال الناجمة في حالة استخدام الصانع لأغراض تجارية أو مهنية كما هو موضح في قانون حماية المستهلك رقم 6502 ، في حالة الصيانة أو الإصلاح أو أي تدخل آخر في المنتج من قبلأشخاص غير مصرح لهم ، سيتوقف الضمان المقدم للبضاعة. تقتصر فترة الضمان للبضائع التي تم تغييرها أثناء تطبيق الضمان على فترة الضمان المتبقية للبضائع المشتراء.

انتج من قبل شركة Arçelik المساهمة.

Arçelik A.Ş.  
شارع كارا أغاج رقم: 2-6 ، 34445  
سوتوجي / اسطنبول

دولة المنشأ: تركيا

**شروط الضمان**

- (1) تبدأ فترة الضمان من تاريخ تسليم البضائع وهي 3 سنوات ( يتم تغطية ضاغط المنتج بضمان لمدة 10 سنوات ).  
يُضمن المنتج كله ، بما في ذلك جميع أجزائه ، ضد عيوب المواد والتصنيع والإنتاج لفترة المحددة أعلاه من تاريخ تسليم البضاعة، شريطة أن يتم استخدامها كما هو موضح في دليل التعریف والاستخدام للبضائع وألا يتم التدخل فيها من قبلأشخاص غير موظفي الخدمة المصرح لهم من قبل شركة **Arçelik** المساهمة.
- (3) إذا ظهر بأن المنتج تالف، فيجب أن يكون المستهلك قادرًا على استخدام الحقوق التالية الواردة في المادة 11 من قانون حماية المستهلك رقم 6502 ;
  - الرجوع عن الإتفاقية،
  - طلب التخلص مجاناً،
  - طلب تغيير المنتج التاليف بمنتج جديد مماثل له.
- (4) إذا اختار المستهلك الحق في التخلص المجاني من هذه الحقوق ، فإن البائع ملزم بصيانة أو تصليح البضائع دون مقابل تحت تكاليف العماله أو قطع الغيار أو أي سبأ آخر . يجوز للمستهلك أيضًا ممارسة الحق في إجراء إصلاحات مجانية ضد الشركة المصنعة أو المستوردة. يتحمل البائع والشركة المصنعة والمستورد مسؤولية مشتركة عن استخدام المستهلك لهذا الحق.
- (5) إذا مارس المستهلك الحق في التخلص المجاني ، وفي حالة :
  - تعطل المنتج مرة أخرى خلال فترة الضمان ،
  - تجاوز الدوام الأقصى للوقت اللازم للتخلص ،
  - في الحالات التي يقرر فيها تقرير من محطة الخدمة أو البائع أو الصانع أو المستوردة المصروف له أنه لا يمكن تصليح المنتج ،
 يمكن للمستهلك طلب إعادة المنتج ، أو تخفيض السعر بمعدل العطل أو ، إن أمكن ، استبدال المنتج بثمنه. إذا لم يتم ثلثة هذا الطلبات ، فإن البائع والمصنعين والمستوردين مسؤولون بشكل مشترك.
- (6) لا يمكن أن تتجاوز فترة التخلص القصوى للمنتج 20 يوم عمل طيلة عمر المنتج المحددة في التشریفات ذات الصلة. تبدأ هذه الفترة من تاريخ الإخطار بالتفويت في المنتج إلى محطة الخدمة المعتمدة أو البائع أو الصانع ، ومن تاريخ تسليم البضاعة إلى محطة الخدمة المعتمدة خارج فترة الضمان. إذا تغير إصلاح تالف المنتج المشمول بالضمان في غضون 10 أيام عمل ، فإن الشركة المصنعة أو المستوردة ، حتى يتم الانتهاء من إصلاح البضائع ، ملزمة بتخفيض منتج آخر له خصائص مماثلة لاستخدام المستهلك. إذا لم يطلب المستهلك منتج آخر بنفس الخصائص المماثلة ، تتحمّل الشركة المصنعة أو المستوردة من هذا الالتزام. في حالة تلف المنتج خلال فترة الضمان ، تتم إضافة الوقت المستغرق في الإصلاح إلى فترة الضمان.
- (7) لا يغطي الضمان الأضرار والأطالع الناشئة عن استخدام المنتج بما يتعارض مع النقاط الواردة في دليل المستخدم.
- (8) يجوز للمستهلك التقدم بطلب إلى هيئة تحكيم المستهلك أو محكمة حماية المستهلك في مكان النسوقة أو حيث يتم اتخاذ إجراء المستهلك في النزاعات التي قد تنشأ فيما يتعلق بمارسة حقوق الناشئة عن الضمان.
- (9) إذا لم يتم إصدار شهادة الضمان هذه من قبل البائع ، فيجوز للمستهلك التقدم بطلب إلى الإدارة العامة لحماية المستهلك والإشراف على السوق التابعة لوزارة التجارة.

الشركة المصنعة أو المستوردة:	
Beko	العلامة التجارية:
مكيف هواء	النوع:
الموديل:	شارع كارا أغاج رقم: 2-6 ، 34445 ، سولوجي / استنبول
رقم باندورول و التسلسل:	(0-216) 585 8 888
مدة الضمان:	(0-216) 423 23 53
مدة التخلص القصوى:	www.arcelik.com.tr

نائب المدير العام

المدير العام

Arçelik A.Ş.

شركة البيع:	
الاسم:	
العنوان:	
الهاتف:	
الفاكس:	
عنوان الانترنت:	

هذا القسم يتم توقيعه وختمه من قبل البائع المعتمد الذي اشتريت المنتج منه.